TRAVEL RICH

旅奇週刊
2016.02.01 出刊 每週一發行
VOL. 373+374

廈門·和悦大酒店
Xiamen Hooray Hotel
歡迎您
Welcome!
恭/賀/旅/業/夥/伴
和/氣/生/財/萬/事/通
猴年行大運

揚州之美 近在眼前

2/1起華航每周2班直飛揚州

自古文人墨客慕名而來，詠嘆瘦西湖的柳絲垂金、私家園林的瓊花吐艷，風靡古今的二分明月，更讓揚州贏得月亮城的美稱；揚州，還有無限風韻等您親自細細品味。

相逢自是有緣 華航以客為尊

航線	班號	起飛	抵達	飛行日	機型
台北-揚州	CI556	16:40	19:00	1...5..	738
揚州-台北	CI556	20:00	22:20	1...5..	

詳情請上華航網站及各大旅行社。

中華航空 CHINA AIRLINES

華信航空 MANDARIN AIRLINES

* 因各類因素或不可抗力之原因，本公司得不經預告以不同機型運送，如有疑慮請以實際飛航機型為準。

山　富02-2561-2999	百　威02-2772-3388	易遊網412-8001(手機+02)	雄　獅02-8793-9669
上　順02-2517-1157	行　家02-2516-8021	悅　群02-2719-9393	鷹　航02-2518-5555
可樂旅遊02-2567-2626	愛旅遊02-6600-1688	喜　鴻02-2511-8855	鳳　凰0800-089-789
五　福02-2547-1155	東　南412-8688(手機+02)	乾隆假期02-2517-0676	燦　星02-8178-3100

中華航空

撰文．攝影／劉彥廷　圖片提供／中華航空集團

天天直飛峇里島！「潮玩印峇」帶您感受頂級VILLA假期
精緻旅遊全面促銷　2人成行贈送「幸福雙人套餐」

▲庫塔海灘是峇里島人氣最旺的海灘之一。

▲（左起）雄獅旅遊東南亞部產品企劃顏清俊、華航台北分公司客運營業部主任張為舜、行銷策劃部營業員張敏華、印尼天宇旅遊蘇美娟。

距離台灣約5個小時航程的峇里島，透過華航天天直飛的航班優勢，提供旅客最舒適便利的旅程。華航台北分公司客運營業部主任張為舜表示，年後將針對峇里島和日惹推出「潮玩印峇」全新產品，不僅票價優惠，行程內容更是升級，入住頂級VILLA、玩法多樣，現在報名贈送限量潮T。PAK成員：可樂旅遊、百威旅遊、山富旅遊、信安旅遊、慶澤旅遊、燦星旅遊、雄獅旅遊、東南旅遊、雙向旅遊、喜鴻旅遊、華泰旅遊共11家業者。

印尼天宇旅遊蘇美娟指出，峇里島旅遊資源豐富，行程特別安排世界7大奇景之一的婆羅浮屠佛塔、17世紀建成的世界文化遺產—普蘭巴那印度廟、著名海神廟，以及特別搭乘馬車漫遊鄉村小徑、Maliboro逛街、Lulu SPA、KUTA海景下午茶等，值得一提的是，行程安排克蘭比坦皇宮，因人數限制關係，皇宮只能安排招待團等大型團體，然而透過華航PAK獨家合作，旅客便可走入神秘皇宮，在此體驗傳統服飾、製作峇里島糕點、學習當地舞蹈等，玩法更為豐富且深度。

除了團體行程多樣，華航同步推出「春日紀行」促銷專案—峇里島3天2夜，最低未稅售價16,850元，促銷售價限1／21起出發，5／10（含）前主行程與續住使用完畢。（飯店售價將陸續更新至5／10）華夏會員可享會員折扣500元，華夏會員加值服務－台北至峇里島航程機上幸福雙人套餐，詳細請見CI-LINK。

首架A350於第3季交機

▼華航A350將派飛香港等區域航線，年底開始飛航歐洲長程航線。

華航首架A350客機1月起在空中巴士法國土魯斯（Toulouse）原廠進行最後組裝，預訂今年第3季交機。A350是空中巴士最先進的客機，亦為台灣首度引進之全球最新一代中長程客機，未來將執飛阿姆斯特丹、維也納、羅馬等歐洲長程航線，並提供舒適的旅程，空間加大挑高，溫溼度智慧控制，座椅椅距加大、座位加寬。

A350客艙採最新技術，客艙氣壓保持於6,000呎、濕度20％，可降低旅客長途搭機頭痛或暈眩之症狀。全艙溫度分7區獨立控制，每2～3分鐘自動空氣循環，並配備醫療級濾網，消除異味，隨時給予旅客清新空氣。此外，A350客艙配有流線造型之大面積廣角窗戶，相較前一代機種增大18％，自然採光設計可增加4成光通量並使客艙更顯得寬敞明亮。

華航小幫手

春節將至，建議業者可善用CI-LINK以及使用通訊軟體和轄區業代保持聯繫。
需要幫金卡以上會員選位時，可以在GDS完成卡號登錄及開票作業後，在CI.com網站選位服務內輸入訂位代號及旅客姓名，即可替高卡旅客選擇專屬網路優先選位。旅行社業者若欲查詢旅客會員卡號，可直接依照進線電話語音引導：「按1旅行業者→按2會員酬賓計畫→按3以身分證字號查詢卡號」即可，不需等候人工接聽。為避免更名作業耗時，協助旅客申請華夏會員時，提醒您務必確認申請人姓名拼音和護照相符。

專訪蔡英文觀光政策顧問黃正聰

新政府觀光政策　前瞻規劃、

便利的旅程、魅力的景點、良善的管理
3大重點策略優化台灣觀光旅遊市場

身為蔡英文觀光政策顧問的黃正聰，在蔡英文觀光政見提出之初，即提供小英競選團隊「台灣觀光下個十年」報告，以專業且獨到的見解，點出台灣觀光的現狀評析，並提供未來施政建言。

在蔡英文順利當選後，黃正聰馬不停蹄地召集產官學重量級人物，透過組成「前瞻規劃、大步向前—台灣觀光的下一個十年」論壇籌備會，依據各自專長分為便利簽證、魅力景點、良善管理、觀光組織、旅宿政策、資訊金流、觀光人才、媒體綜合共8組，預計於3月底至4月初擇期舉辦論壇，並依據論壇結論提出相應解決方案，提供未來的觀光局思量。另外，黃正聰也鼓勵從民間自組成立「觀光政策研究」相關單位，讓政策面與執行面更為相得益彰。

▲黃正聰（右）於蔡英文競選總統期間即傾囊眾多觀光建言，盼促進台灣未來10年觀光發展。

蔡英文觀光政策顧問

黃正聰

Profile

- ◎ 清華大學博士81
- ◎ 靜宜大學觀光系83～
- ◎ 凱達格蘭學校原民班3期、國策班11期
- ◎ 系主任87、創辦研究所89／在職專班90
- ◎ 民宿協會總會秘書長98—101
- ◎ 商業總會餐旅專業委員會委員101～
- ◎ 創辦PuTo觀光行銷輔導團隊（50人）
- ◎ 林佳龍觀光政見主筆
- ◎ 蔡英文觀光政策顧問

台灣觀光的下個10年

1 10年2千萬觀光客整備計畫

★對應的整備計畫：區域工作圈、旅宿業通盤檢討、景區管理

★前瞻規劃→民眾支持→大步前進

2 針對來源國市場擬定對策

★參考鄰國日本及新加坡經驗

★接段性開放來台簽證

★協助旅行社發展Inbound業務

、大步向前—台灣觀光下個十年

世界觀光旅遊委員會預測，2025年台灣的觀光生產總額會達到1兆2千億台幣，顯示台灣深厚的觀光潛能。為了讓台灣觀光迎來全球旅客，蔡英文團隊在競選期間便提出提供「便利的旅程」、打造「魅力的景點」、進行「良善的管理」3個重點策略，盼在此架構下，賦予台灣觀光健全的體質，同時貼近官產學界之所需，攜手迎接來自全球的旅客。

撰文．攝影／孔彥蓉　圖片提供／黃正聰

重點1 便利旅程

階段性開放來台免簽
施行iTaiwan Pass助消費

黃正聰表示，蔡英文觀光政見中的「便利旅程」，即是希望透過簡化來台繁複手續，吸引旅客來到台灣。他指出，目前台灣可以免簽及其他便利方式前往的國家共有148個，但是可以免簽或落地簽來台的僅有48個國家。

以泰國為例，雖然距離日本首都東京航程長達5.5個多小時，但是在日本政府免簽的措施吸引下，2015年赴日觀光人次約90萬，反觀來台觀光僅有10萬人次。因此，「簡化簽證」是發展入境觀光市場的不二要務！

針對新客源市場的開發，參考目前台灣入境市場有9成為亞洲區旅客，因此將主力鎖定於擁有6億人口的東協10國。預計未來將以分期、分階段開放來台免簽證措施。同時，蔡英文亦提出發展電子簽證申請系統，讓國際觀光客來台灣更加便利。

再者，在台消費便利性的部分，也有望透過悠遊卡、一卡通合作，發行「iTaiwan Pass」的觀光卡。外籍旅客可以直接利用手機App進行外幣儲值，旅客只要一卡在手就可以全台走透透，促使觀光產值倍增。

重點2 魅力的景點

4大觀光區域工作圈
北中南東特色發光發熱

據統計，目前國際自由行的觀光客，有83％會到台北觀光，但是只有1／3的旅客到訪其他縣市，全台灣也只有8個縣市的到訪率超過18％。旅客過度集中單一地區，顯示台灣觀光資源並未被善加利用。黃正聰以新加坡為例，其面積僅台灣1／4大，年旅客總量卻高達1,700萬人次，如果台灣分區打造旅遊品牌，其觀光前景無限。

對此，黃正聰詳述，台灣未來計畫採北中南東4個觀光區域工作圈，以「區域聯合治理」的概念，將各個區域的觀光資源做統籌分配，整體規劃，並打造「魅力的景點」，並由中央政府牽頭各縣市特色景點，規畫成深度觀光路線，進行整合行銷。

無論是北部的摩登都會、花東的自然風光、中台灣的休閒人文、南台灣的文化與海洋等，可透過此舉，將國際觀光客送進台灣的每個角落，讓經濟效益深入鄉村小鎮，活絡在地經濟。

重點3 良善的管理

保證不減陸客來台總量！
致力提升旅遊品質

第3個重點策略「良善的管理」即發揮在強化大陸旅客來台的品質，目前蔡英文團隊對大陸入境定調為「提升質量、增優質團、拓展FIT客源」，為推展觀光客分流計畫，不排除針對非台北口岸入境的陸客團率先發放簽證。

為維持觀光品質，亦規劃出3大工作項目：第1，針對陸客，增加自由行、優質團、高端團的配額來取代低價團，提升觀光品質。第2，調節陸客團的觀光路線，在申請簽證的階段，就要做好路線管理，用分區、分時、分流方式來紓解集中、壅塞壓力。

第3，為做好「分區、分時、分流」管理，要做好「觀光承載分析」和「觀光政策環評」。觀光景點須好好維持才能作為觀光產業永久的資產。

7大推動策略

3 成立區域工作圈、發展深度觀光

★台灣需要發展多品牌，不只台北，更有鄉村、高山及海邊。
★台灣可以分次來玩，深度體驗
★中央/地方攜手推觀光
★利用區域亮點帶動周邊據點

4 旅宿業通盤檢討

★國際觀光快速成長、多元需求（背包客以體驗交流）
★鄉村民宿限制偏離事實，導致普遍違規又無力開罰
★接待家庭宜納入規範　★支付訂房平台100億
★賦予地方政府更多權責　★景區缺工
★旅宿檢討的原則

5 健全國旅市場

★加強方向：檢討休假制度、提升風管處為觀光分署，統籌Inbound及國旅、強調文化深度體驗、推廣環教認證場域
★提升國旅品質與行程規劃推廣，促進國人規劃2日以上較長天數的國旅行程

6 提升陸團品質

★制訂旅遊業者自律公約　★推動第3方支付

7 全民觀光、強化觀光推動組織

★新移民、外勞、留學生成為推廣大使　★建立接待家庭機制　★結合民間力量擴大推動i-center及借問站
★維持品質，凝聚國人支持　★陸客：透過導遊宣導旅遊規範，提供便捷資訊服務
★由行政院長親自召集強化觀光推動小組　★由政府扶植本土訂房平台或協商降低傭金

TRAVEL RICH 旅奇週刊

VOL 373+374
出刊日期：2016/02/01
本期封面設計：林洋正

04 FOCUS 特別企劃

專訪蔡英文觀光政策顧問黃正聰
新政府觀光政策　前瞻規劃、大步向前—台灣觀光下個十年

便利的旅程、魅力的景點、良善的管理
3大重點策略優化台灣觀光旅遊市場

11 NEW YEAR 賀年特企

海旅會　祝賀兩岸旅遊業猴年紅紅火火
交通部觀光局　攜手續航千萬觀光大國
台中市觀光旅遊局局長陳盛山：
中進中出　海空併進行銷中台灣
中華航空集團　迎A350　全新體驗心服務
長榮航空　2015載客破千萬　新年度購新機、闢新航線
大韓航空　2016年開春搶先強化台韓航線
中國南方航空　訂購110架波音客機迎新年
中國國際航空　2015成功布局6大洲　2016攜手同業再創新猷
中國東方航空　2016加大國際中轉　3／18開行芝加哥、4／2開航布拉格
日本各縣市觀光單位新年賀喜　金猴獻瑞慶迎春

74 TRADE TALK 旅業大小事

南非航空假期PAK　全新打造「南非經典10日」
宜蘭縣旅行公會舉辦聯歡晚宴熱鬧滾滾
旅館旅行業國際行銷協會交接
Chic Outlet Shopping來台拜會

榮譽顧問／夏克堅　Frank Hsia
發行人／黃秀春　Josephine Huang
社長／何昭璋　James Ho
副社長兼總經理／歐彥君　Winnie Ou
國際市場部部長／劉厚志　Jack Liu

編輯部 Editorial
總編輯／歐彥君　Winnie Ou
副總編輯／曾瀞葳　Jing Tseng
執行主編／李順瑀　Stephanie Lee
採訪主編／孔彥蓉　Perci Kung
副主編／王政　John Wang
採訪編輯／劉彥廷　Max Liu
採訪編輯／張偉浩　Kevin Chang
採訪編輯／林蘭芬　Nigel Lin
設計／詹庭瑄　Tina Zhan
設計／曾繁淵　Joe Tseng

文案部 Copy Writer
經理／謝筱華　Anne Hsien
文案／林書妤　Rita Lin
文案／溫邦廷　Harry Wen

設計部 Art
藝術指導／林洋正　James Lin
設計主任／何俞嫻　Echo Ho
設計／蕭筱臻　Dolly Hsiao
設計／張曉元　Neo Chang
設計／張仁豪　Jerry Chang

行銷業務團隊　Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷　Wayne Chou

Process Control
經理／李曉倩　Judy Lee

業務部
協理／王相涵　Abby Wang　0922-671-775
經理／王相淳　Sammi Wang　0922-566-614
業務專員／王政介　Randy Wang　0912-815-962

國際市場部
經理／蔡雅雯　Yawen Tsai
企劃副理／黃千珮　Pat Huang
企劃主任／徐意雯　Dance Hsu
資深企劃／陳元瑩　Yuanying Chen
企劃／薛勻　Hsueh Yun

整合行銷部
協理／曾瀞葳　Jing Tseng
網路產品經理／成彩瑩　Julia Cheng
專案經理／陳毓惠　Joanne Chen
專案經理／劉綵荷　Emily Liu
專案企劃／蔡明潔　Eve Tsai
專案企劃／湯雅茜　Stella Tang

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN

Establishment
雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.
Publishing
發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd.,Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：wayne@richmarcom. tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄

本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.

旅奇週刊・河南旅遊
有獎徵答月月好禮

二月篇 河南旅遊考考您

河南曾是春秋戰國、漢唐盛世的故事舞台，擁有厚重的歷史，堪稱當今中華文明的故鄉。

Q 常回家看看！老家河南以「花中之王」牡丹花聞名天下，嶄新一年開運迎春，別錯過一親富貴花姿芳澤，請問河南賞牡丹以哪座城市最知名？

A 開封　B 安陽　C 洛陽　D 鄭州

您只需在標題寫上：「旅奇週刊－老家河南 考考您」，寫下心目中的答案，再附上您的住址
郵寄到：110台北市信義區基隆路一段159號4F(旅奇週刊)
或email寄到：event@richmarcom.tw

即有機會獲得特色獎品
- 復古帆布環保袋
- Q版造型隨身碟

二月中獎名單
將在三月初統一公佈！

一月份有獎徵答解題
Q：老家河南靈秀山水引人入勝，獨具特色的北方岩溶地貌，位於焦作以紅石峽聞名的名山是哪一座呢？

答案：A(雲台山)

一月得獎名單
張○慈、朱○娟、劉○湘、薛○翔、張○如、何○雅、陳○靜、陳○筑、張○婷、陳○宏，將另行通知領獎。

TRAVEL RICH 旅奇週刊

【歲次丙申】

2016

恭賀新春 猴年大吉

總裁 何昭璋 暨 全體團隊

敬賀

旅奇整合行銷
Rich Marketing & Communication

○客服專線：+886-2-2747-9077（代表線） ○傳真：+886-2-2747-9075

○同業行銷網：http://b2b.travelrich.com.tw ○旅奇整合行銷集團：www.richmarcom.tw

海旅會 祝賀兩岸旅遊業猴年紅紅火火

2016年延續「絲綢之路旅遊年」為宣傳主題

撰文．攝影／劉彥廷 攝影／孔彥蓉

海峽兩岸旅遊交流協會（以下簡稱海旅會）自2010年在台成立辦事處以來，不僅提供旅遊諮詢與宣傳，更致力加大兩岸旅遊交流互動，成功拉近兩岸業界的情感距離。

◀海旅會台北辦事處主任滿宏衛（左2）、副主任孔倫（左3）、主任助理陳鴻杰（左4）、秘書鐘媛婷（左1）。

▼海旅會台北辦事處主任滿宏衛（中）、高雄辦事分處主任陳成忠（右3）、台北辦事處副主任孔倫（左3）、主任助理陳鴻杰（左2）、高雄辦事分處主任助理張祖城（右2）、台北辦事處秘書鐘媛婷（左1）、高雄辦事分處秘書黃鈺婷（右1）。

海旅會台北辦事處主任 **滿宏衛**

在「2015絲綢之路旅遊年」推廣下，使旅遊品牌影響力不斷提升，而今年海旅會將延續「絲綢之路旅遊」宣傳主題，進一步開發新產品、豐富產品內涵，全面提升絲綢之路旅遊品牌的國際知名度和影響力。

海旅會台北辦事處主任滿宏衛表示，今年在大陸各省擴大絲綢之路旅遊產品開發的同時，海旅會積極在台展開「美麗中華—2016絲綢之路旅遊年」旅遊品牌宣傳，並且結合台胞證免簽注優勢，擴大更為多元、豐富的旅遊推廣活動，同時透過「美麗中華」臉書粉絲頁加大宣傳力度，以利吸引更多年輕族群注目。

加大兩岸青年交流 深耕南部旅遊市場

海旅會「華夏文明薪火相傳」台灣青年學子赴大陸修學活動邁入第4年，去年特地與「中華觀光管理學會」合作，成立「大陸遊學委員會」，一共帶領了14個梯次、共計1,003位大專院校學生赴大陸各省市進行修學旅行。同學們透過考察活動增廣見聞外，更讓兩岸師生有了深入的交流。

滿宏衛強調，去年並舉辦4場「大陸旅遊走進台灣校園講座」，邀請眾多旅遊達人與知名台商分享經驗，迴響熱烈，另外還舉辦大陸修學徵文比賽等眾多活動，有效拉近兩岸青年距離。

另外，自2014年海旅會高雄辦事分處成立，加大了南台灣民眾與同業的服務範疇，並在今年1／6正式購置辦公室舉辦喬遷，展現深耕南部市場決心。

2015年大陸旅客赴台遊達418.4萬人次、增長4.9％。2015年大陸接待台灣旅客數為549.86萬人次，同比增長2.5%，兩岸雙向交流人次屢創新高，滿宏衛特別感謝同業的努力與協助，期盼新的一年繼續攜手合作、再創巔峰，並祝賀同業猴年行大運、財源滾滾來。

Happy New Year

交通部觀光局 攜手續航千萬觀光大國

以「質量優化、價值提升」為核心理念 促進觀光永續發展

撰文／曾瀞葳 圖片提供／交通部觀光局

交通部觀光局局長謝謂君恭賀各位旅遊同業金猴報喜迎新春，2015／12／20台灣迎來了觀光史上重大的里程碑，正式躋身千萬觀光大國之列，未來更期許2016年金猴續航千萬觀光大國。

交通部觀光局局長 謝謂君

觀光推動的工作任重而道遠，千萬觀光旅客的實現不是終點，而是起點，目前政府已經展開新階段工作，2016年的施政願景：建構「質量優化、創意加值」的千萬觀光大國，深化台灣觀光內涵，優化觀光產品品質，強化觀光平台功能，創造觀光品牌價值，促進觀光永續發展。

2016年的觀光重點措施

1.推動「觀光大國行動方案（2015-2018 年）」：

以「優質、特色、智慧、永續」為執行策略，積極促進觀光產業及人才優化、整合及行銷特色產品、引導智慧觀光推廣應用，鼓勵綠色及關懷旅遊，全方位提升台灣觀光價值，提振國際觀光競爭力，逐步打造台灣成為質量優化、創意加值，處處皆可觀光的觀光大國。

2.執行「重要觀光景點建設中程計畫（2016-2019 年）」：

確立國家風景區發展方向及聚焦各地特色，集中資源，提升「核心景點」的旅遊服務品質臻於國際水準，並拓展周邊「副核心景點」，以引導遊客分流，帶動地方發展。

3.深化「Time for Taiwan 旅行台灣 就是現在」：

以此行銷主軸開拓高潛力客源市場，開展大陸、穆斯林、東南亞5國新富階級及亞洲地區歐美白領高消費端族群等新興客源，加強推廣國際郵輪市場、會展及獎勵旅遊潛力市場；並深化台灣觀光品牌形象，搭建觀光行銷平台，發揚以台灣多元資源與風貌為底蘊的觀光特色，將具國際觀光賣點與潛力的產品推向國際。

4.輔導大陸觀光團優質發展：

調高優質團數額比例、鼓勵區域旅遊避免熱門景點壅塞、並提升線上通報服務功能，以促進兩岸觀光永續發展。

5.推廣關懷旅遊：

持續推廣無障礙與銀髮族旅遊路線及行銷旅遊商品；落實環境教育，結合社區及地方特色，完備環境整備；強化「台灣好行」與「台灣觀巴」之品質與營運服務、建置「借問站」及擴大 i-旅遊服務體系密度，提供行動諮詢服務。

交通部觀光局2016年度施政目標

①來台旅客人次：2016年達 1,075萬人次（2015年1,043萬人次）

②觀光外匯收入：2016年達4,600億元（2015年4,450億元）

③來台旅客日均消費：2016年達220美元（2015年210美元）

④來台旅客重遊率：2016年達35%（2015年34%）

⑤來台旅客滿意度：2016年達97%（2015年96%）

陳盛山：中進中出 海空併進行銷中台灣

成為亞洲重要旅遊目的地、航空轉運中心、納入亞洲郵輪經濟圈

撰文．攝影／曾瀞葳

2015年台中市在觀光推展的政策和宣傳上不斷迸出亮點與新意，像是領先全台的「中台灣觀光區域整合平台」，透過強大的整合能力與規劃執行力，為台灣觀光闢出一條新道路。《旅奇》週刊專訪這項觀光大計的催生者——台中市觀光旅遊局長，同時也是中台灣觀光推動委員會主任委員陳盛山，暢談他以台中為進出樞紐、極具前瞻性的「中進中出」觀光策略。

台中市觀光旅遊局局長 陳盛山

台中市觀光旅遊局局長陳盛山指出：「多年來政府重北、輕南、忽略中部……」，善於整合資源和提出擘劃和執行的他提出了幾項具體的政策。這位具備航空、航運、觀光專業和實務背景的觀光旅遊局局長，從2014年12月走馬上任至今1年多，他認為觀光的推動足以讓一座城市蛻變，進而與國際接軌。他指出，觀光局在台中市海空優勢與產業利基下，朝「資源整合，觀光亮點」、「環境整備，優質服務」及「海空併進，國際行銷」3大目標邁進，開拓中台灣「中進中出」入境觀光市場，提升國民旅遊品質。

中區觀光平台上線 中台灣好玩卡上市

2015年，為提升中台灣觀光，台中市政府以「中進中出」為策略，成功整合苗、中、彰、投、雲嘉嘉7縣市觀光資源，推出中台灣8大主題1日遊程；7縣市觀光各有特色，資源整合後將可滿足旅客各種旅遊需求；今年將推出「中台灣好玩卡」，將結合公車10公里免費搭乘、中台灣各縣市的台灣好行景點接駁巴士、台灣觀光巴士等資源，整合電子票卡、旅遊資訊、住宿及吃喝玩樂各項優惠，一卡暢遊中台灣！

陳盛山強調，台中擁有台中港、清泉崗機場「海空雙港」，未來貨從雙港出、客從雙港入，有助達成「中進中出」目標；後續將與其他6縣市攜手合作，推廣中部好吃、好玩的特色，吸引全球更多遊客到中台灣旅遊，帶動中部崛起。

建構國際海空航網 巡迴亞洲行銷台灣

陳盛山說，2016年是中台灣觀光推動的重要年度，將在2015年新增的9航點基礎上，結合中台灣7縣市觀光資源，繼續開拓亞洲城市海空航線航班，並在亞洲城市巡迴行銷中台灣旅遊特色。以去年新增的亞洲9處航點包括首爾、大阪、大分、長崎、成都、瀋陽、常州、武漢、揭陽等來說；台中市府也積極與大陸江蘇省，日本大分縣和鳥取縣，簽署兩地觀光合作備忘錄，擴大國際觀光交流。

值得一提的是，今年3月，中台灣觀光區域整合平台將以「中部七縣市聯盟」對接「日本昇龍道聯盟」，簽署合作備忘錄，共同推廣中台灣主題旅遊及產品。

陳盛山勤於奔走亞洲城市巡迴行銷中台灣觀光，他擬定了國際觀光宣傳3大戰略：1.台灣成為亞洲重要的旅遊目的地，2.台灣成為亞洲航空轉運中心，3.台灣納入亞洲郵輪經濟圈。曾任職航空公司董事長的陳盛山，上任後首要任務就是建構國際海空航網、打開海空門戶，戮力開拓台中與亞洲城市不定其與定期航線航班，並推動兩岸航航點航班，積極打造台灣成為航空轉運中心；針對亞洲郵輪旅遊市場的勃發，也積極將台中港納進亞洲國際郵輪航線觀光圈。

Profile

學歷：
- 交通大學運輸科技與管理系博士班
- 交通大學企業管理研究所

主要經歷：
- 交通部參事
- 行政院人事行政局參事
- 高雄市政府觀光局局長
- 高雄市輪船公司董事長兼總經理
- 財團法人中國驗船中心董事
- 華航集團華信航空董事長
- 華儲公司董事長
- 台北市航空運輸商業同業公司常務監事
- 亞洲航空獨立董事
- 長榮大學航運管理系講師、兼任助理教授
- 中華科技大學航空運輸研究所兼任副教授
- 中華科技大學航空服務管理系暨觀光餐旅系教授

台灣國際郵輪協會
成立1週年

恭祝大家
新年快樂

協會於3/3首次登
精華坐輪千禧
號參訪。

協會於3/5登麗星七
海郵輪航海家
號參訪。

協會於4/24在麗星郵輪寶瓶星號上召開理監事召委會議

協會第
三次登船
於4/2參訪
大洋郵輪皇冠
卡號。

協會於4/13參訪麗星
郵輪水瓶郵輪
合影號。

台灣國際郵輪協會成立週年，
感謝交通部觀光局、航港局、臺灣港務公司，
各大郵輪公司及各界的大力支持與鼓勵，
讓協會得以日趨成熟茁壯，
未來協會也將戮力推動台灣郵輪產業不遺餘力！
台灣國際郵輪協會在此向各位同業先進拜年，
恭祝大家新春愉快，猴年行大運！

台灣國際郵輪協會
理事長 **吳勛豐** 全體理監事暨會員 敬賀

協會於6/11登公主遊輪級
石公主號，舉辦今年
第5次的登輪參
觀活動。

台灣國際郵輪協會於12/11在麗星郵輪
處女星號舉辦2015年郵輪論壇。

台灣國際郵輪協會
INTERNATIONAL CRUISE COUNCIL TAIWAN

台灣國際郵輪協會
(02) 2515-5991

www.icctw.com.tw
icct@icctw.com.tw

中華航空集團迎A350 全新體驗心服務

延續NexGen新世代風格 年底執飛歐洲長程線

撰文．攝影／劉彥廷 攝影／林蘭芬 圖片提供／華航集團

向來以「值得信賴、以客為尊、邁向卓越」為使命的華航，近年來不斷創新改變，打造新世代優質服務。在2014年推出波音777新機型驚豔全球後，今年將再度邁向令人期待的一年，計畫7月將首度引進全球最新一代中長程客機空中巴士A350，客艙設計延續新世代精神，增添創意、年輕與時尚元素，空間加大挑高，並採最新技術溫溼度智慧調控，提供旅客最舒適的旅程。

▲（左起）資深副總經理黃純俊、資深副總經理余劍博、總經理張有恒、董事長孫洪祥、資深副總經理楊辰、資深副總經理高星潢、資深副總經理董孝行。

華航集團董事長 孫洪祥

華航集團總經理 張有恒

華航集團董事長孫洪祥指出，華航自2014年起到明年將陸續引進共27架新機，包括B777、A350等新世代機種，運能大幅提升，各區航線也不斷增班、擴點。A350新機將主要飛航歐洲地區，未來阿姆斯特丹、維也納、羅馬等歐洲長程航線將全新升級。另外，今年預期油價平穩，航空產業持續看好，邀請各位共同見證華航不斷創新的改變。祝福大家新年如意，萬事順心！

▲華航台灣地區處長兼台北分公司總經理董國樑（左7）率各單位主管及同仁恭祝同業猴年行大運。

華信航空即將開航桃園—仁川每天1班

▲華信航空總經理韓梁中（前排左5）、副總經理張酉光（前排左4）及團隊祝賀同業。

華信航空總經理韓梁中表示，感謝同業過去一年的支持，華信航空在2015年取得不錯成績，尤其在去年獲得民航局所頒發的「金翔獎」，在飛航安全、服務及政策配合等各方面第1名，同時在航權分配上也取得更多的仁川航班。今年將開航桃園—仁川每天1班，配合台中—仁川每週5班，使華信航空在韓國航網上更為綿密完整。

另外，在2015年華信航空更換新企業標誌，以金黃明亮的視覺設計，更富現代感，展現華信航空年輕活潑的一面；2015／12與台中市政府聯袂推出「花現台中」彩繪飛機，從台中機場出發往返國際各大都市，成為台中觀光旅遊的最佳代言。

此外，並於今年元旦安排2班曙光專機，將超過100萬元的機票收入，全數捐給收留花東地區「哈拿之家」，展現華信航空對弱勢團體的關懷與落實企業社會責任的精神。

韓梁中強調，華信航空在2015不斷求新求變，對2016年更是充滿信心，透過華信航空在台中、松山與廈門、福州之間的綿密航班，以及台中—名古屋包機等，進而開發多樣化產品，致力提供旅客更豐富、完美的飛行服務。

Happy New Year

長榮航空 歡慶猴年、恭賀新春

2015載客破千萬 新年度購新機、闢新航線

撰文．攝影／王政 攝影／張偉浩

身為同業最佳夥伴的長榮航空，憑藉著優質的服務，多年來一直是旅客出遊的最佳選擇。回首2015年，長榮航空載運量正式突破1千萬人次大關，同時也簽訂價值高達80億美元的新機購買合約，讓未來的腳步更加穩健。而展望2016年，長榮航空預計將再引進7架777-300ER及6架A321-200新機，並陸續開闢新航線，而美國、首爾及東南亞航線也將增班，預估載客人數將再成長10%。

長榮航空董事長 張國煒

長榮航空總經理 鄭傳義

▲長榮航空客運本部營業部FIT部門主管，（左起）直客行銷二課課長陳東富、商務課課長陳靜美、直客行銷一課課長歐嘉勝、副協理陳裕厚、協理林南陽、經理李佳芳、直客行銷三課課長黃臆晴、長榮假期課課長喬思齊、長榮假期課副課長蔡嘉明。

▲長榮航空客運本部營業部團體部門主管，（左起）東北亞二課副課長李鴻宜、東北亞二課課長游憶雯、美加歐澳課副課長葉雅惠、美加歐澳課副課長蔡岳樵、經理丁綠蘭、副協理陳裕厚、協理林南陽、東北亞一課課長林孟婷、東南亞港澳課課長賴信如、中國大陸課課長李昭勳、東南亞港澳課副課長翁耀毅。

▲（左4起）立榮航空總經理林志忠、董事長陳憲弘、首席副總經理陳雄智率領立榮航空同仁恭祝同業猴年行大運。

◀（左起）立榮航空總經理林志忠、董事長陳憲弘、首席副總經理陳雄智。

近年來長榮航空不斷持續導入新機，加上加入星空聯盟等多重利基效應下，不斷繳出漂亮成績。從2013年的800萬人次載客量、2014年成長至890萬人次，至去年正式突破1,000萬人次，成長率連續2年均超過10%。

而隨著新年度的到來，長榮航空也以持續前進的腳步，不但於1月份獲得德國權威航空安全資料中心JACDEC公布2015年全球最安全航空公司中，蟬聯第3名的佳績；在營運方面，也將引進如777-300ER及A321-200等新機，讓整體機隊更加完善。

而航線部分，也將於3月份起陸續開闢伊斯坦堡、宿霧、南通、淮安等新航線，加上美國、首爾及東南亞航線增班，可望讓同業在銷售上的選擇更加多元。

攜手立榮航空擴大韓國市場 仁川航線大幅增班

根據統計，近年來因受到實境旅遊節目《花漾爺爺》的影響，帶動一波旅遊熱潮。僅以韓國為例，去年1月到11月來台便高達58萬9,000人次，較前年成長23%，使得台韓2地成為熱門航線之一。

而隨著台韓航空協議後，民航局完成航權分配，長榮航空桃園—仁川航線由每週9班增為18班，同時增闢台中到仁川航線每週2班；而子集團立榮航空也將新開闢桃園到仁川航線，透過每週3班的運力，為同業迎戰新年度市場，將擁有更多元的契機與利基點。

大韓航空 2016年開春搶先強化台韓航線

1／25首航台北—釜山 優質飛航輕鬆遨遊韓國第2大城

撰文．攝影／王政

名列全球前20大最具規模航空公司的行列，大韓航空擁有166架飛機所組成的龐大機隊，架構出飛航美洲、歐洲、俄羅斯、大洋洲等6大洲、46個國家、129個城市的全球網絡，每日更有飛行430個航班的驚人運量。僅以2014年為例，大韓航空便提供超過2,327萬人次的旅客運輸數量，顯見其龐大的運力與載客量，更成為無數旅客翱翔空中的最佳選擇。

大韓航空台北分公司總經理 金帝範

▲（左起）大韓航空台北分公司訂位票務王文中、客運部業務經理李育修、總經理金帝範、業務代表江奇儒恭祝同業猴年好運旺旺來。

大韓航空對於台灣市場十分重視，除了每週提供多達25班的龐大運量往返桃園—仁川，亦開闢了高雄—仁川航線，可說是外籍航空中十分用心耕耘台灣的典範之一。

回顧2015年，大韓航空便加大了桃園—仁川的飛航力道，自去年10／25起，將原有飛航的機型進行更換，以更大運力的A330機型取代波音737-800，每趟可提高138席的運載量，無疑為需求甚大的台韓2地市場注入強心針。

而隨著2016年的到來，大韓航空1月份便搶先開航桃園—釜山航線，自1／25起，旅客天天都能搭乘大韓航空，輕鬆往來台灣、釜山兩地，不但讓台灣旅客造訪韓國更添便利，也為市場帶來更豐富的選擇。透過12個商務艙座位、126個經濟艙座位配置的737-800型客機執飛，加上座位安裝了新型AVOD影音服務系，讓乘客在機上感受大韓航空所帶來的尊崇服務之餘，也能享受到精彩的娛樂體驗。

值得一提的是，隨著大韓航空開闢天天出發釜山的航班，每週不但提供近千個座位，可大幅滿足市場的操作需求；同業亦可運用首爾、釜山延伸其他國內航線，為同業在銷售選擇上添增更多元的契機。

大韓航空於1／25起開通桃園—釜山航線，飛航時刻如下表。

航班	班號	起飛	抵達	飛行時間	飛行日	機型
桃園—釜山	KE698	11：15	14：35	2小時20分	12_4567	B737-800
	KE698	10：50	14：00	2小時10分	__3____	
釜山—桃園	KE697	08：30	10：15	2小時45分	12_4567	
	KE697	08：05	09：50	2小時45分	__3____	

以上為當地時刻；機型、時間可能因機隊調度等因素偶有異動，實際以系統與當日派飛為主。
※適用日期：1／25至3／26。

廣安大橋。

一起感受釜山魅力吧！

大韓航空×韓公社攜手舉辦首航考察

台灣市場造訪人數提升　2016年加強推廣力道　提升國際旅客到訪誘因

韓國對於許多旅客而言，早已是旅遊的首選，但因為知名度的影響下，使得大多旅遊範圍仍局限於首爾、濟州等地區；而近幾年越來越多航空公司投入釜山的直航，逐漸讓旅客擁有更多元的選擇。

撰文．攝影／王政

▲大韓航空台北分公司總經理金帝範（左1）、韓國觀光公社台北支社支社長鄭益守（左7）與賓客、機務人員一同參加大韓航空釜山首航儀式。

▲（左起）韓國觀光公社台北支社經理陳麗雯、總社中國部次長都炫志、釜山蔚山支社支社長鄭容文、韓國觀光公社總社中國部部長徐英忠、大韓航空台北分公司業務代表江奇儒、喜麟旅行社經理張仁一、東南旅遊票務資深協理陳麗珍、環宇旅行社總裁祕書陳玉芳。

自1／25起，大韓航空成為首家搶先於2016年開闢韓國新航線的航空公司，不但象徵著韓籍旗艦航空正式投入台北—釜山航線，將更高品質的服務帶入釜山；更輕鬆的出發時間，也讓旅客能享受到更多元的出遊選擇。

為了歡慶釜山首航，韓國觀光公社特別與大韓航空攜手舉辦考察團，讓媒體、同業透過5天的親身走訪，領略釜山最新穎的設施、亮點，成為未來包裝、銷售的最新利基。

而接待考察團的韓國觀光公社總社中國部部長徐英忠表示，釜山不僅是個風景秀麗的海洋城市，同時也是座多元文化共存的國際性都市。由於曾任台北支社支社長一職，也因此對於台灣市場有著獨特情感，台韓兩地近幾年不斷加大交流，包括2014年往來已突破百萬人次。而隨著桃園機場跑道修復完畢，加上直航釜山航班增加，可預料台灣與韓國的交流將更加密切。

釜山蔚山支社支社長鄭容文表示，釜山是韓國最大的港口城市，僅以海雲台海水浴場為例，每年便吸引百萬以上遊客造訪。而每年10月份，釜山亦將舉辦亞洲最大的釜山國際電影節，同時也是煙火節的舉辦日期，這些國際級的慶典都成為吸引旅客造訪的最大誘因。

去年釜山共吸引209萬人次造訪，其中台灣旅客約73,000人次，相較前年成長8%。而展望未來，釜山將積極提高國際知名度，包括積極籌備10月份將舉辦匯集K-pop、美食、美容等元素的「One Asia Festival」，以及以釜山為首的韓東圈也將持續開發多元旅遊商品，串聯大邱、慶尚南北道等鄰近城市，讓整體旅遊更加精彩。

來釜山旅遊吧　精彩元素等您領略

此次考察團也走訪釜山最新穎的旅遊景點，包括前往僅1.5小時車程的伊甸園山谷滑雪渡假村，體驗滑雪的樂趣；在特麗愛3D美術館釜山店感受3D魅力，於釜山水族館欣賞上萬種海洋生物；前往Samjin魚板影島總店品嘗道地魚板，或是參觀去年才開放的松島雲端散步路、唯一一個可以邊溜冰邊看海的海雲台海灘國際溜冰場，以及可以體驗「馬格利五感體驗」的發酵文化學校等，都將讓釜山的旅遊更加精彩。

釜山更精彩了　一年四季玩不完

▲海雲台海灘國際溜冰場。

▲特麗愛3D美術館釜山店。

▲松島雲端散步路。

▲發酵文化學校。

▲金海樂天水上樂園。

▲海東龍宮寺。

▲伊甸園山谷滑雪渡假村。

▲推理文學館。

▲釜山水族館。

中國南方航空 訂購110架波音客機迎新年

2015圓圓滿滿 飛行安全紀錄1,526萬小時保持最佳紀錄

撰文．攝影／劉彥廷

▲中國南方航空台灣分公司總經理丘祥文（前排左5）、客運部經理蘭虹（前排左6）及團隊向同業拜年。

中國南方航空台灣分公司總經理 丘祥文

擁有660架客機的南航，機隊規模亞洲第1、世界第5，不但是大陸年運量最大、運輸飛機最多、航線網絡最發達，更是安全星級最高的航空公司。根據南航統計，在2015年共計安全運輸旅客近1.1億人次，同時2015年也累計安全飛行高達1,526萬小時，已連續保證了259個月的飛行安全，持續保持著大陸民航安全紀錄最好的航空公司。

南航台灣分公司總經理丘祥文表示，感謝南航旅客的陪伴以及同業的支持，2015年能夠獲得輝煌的成績，南航台北營業部榮獲總部頒發「2015年度金銀品質先進單位獎」、「企業客戶和長旅客管理先進單位獎」，以及因台北分公司機場服務站零事故零客訴，再獲「優質服務金質獎」，南航台北分公司不斷追求卓越與品質，深受各界肯定，2016將會繼續努力，提升服務品質、提供旅客更美好的出行體驗，並與同業攜手合作，再創巔峰。

南航致力於飛行安全及優質服務，提供旅客最舒適便捷的飛行體驗。每天有近2,000個航班、800多條航線，穿梭於全球5大洲40多個國家和地區的195個城市，投入市場的座位數達30萬個。同時南航也是天合聯盟成員，透過聯盟航線網路，可通達全球1,052個目的地，連接177個國家和地區。

透過南航廣州、烏魯木齊、重慶等樞紐，綿密航線覆蓋大陸各地、延伸亞洲，尤其搭建「廣州之路」國際航空樞紐，廣州更成為大陸進出歐美、大洋洲、東南亞的第一門戶。2015年起，南航新開紐約、奈洛比、羅馬和基督城航線，不僅讓前往大洋洲、歐洲、北美以及東南亞、東亞、中西亞等航線更為密集，更加快開拓國際市場，大力發展樞紐中轉。

目前，南航共運營客貨航線超過800條。航線網路以廣州、北京、烏魯木齊、重慶為樞紐，已密集覆蓋亞洲，連接歐洲、美洲、澳洲和非洲等地，南航已成為前往大洋洲、東南亞、中西亞等地區的最大航空承運人。

南航春節加班機資訊

為了服務春節期間廣大度假及返鄉旅客，南航特別於熱門航線加開航班，總計加開高達8個地點55個航班，同時並推出春節期間機票優惠，除了提供充足的航班、優質的服務以外，更加碼推出春節優惠票，兩岸直航來回最低只要5,000元起，不論是南航官網（http://global.csair.com/TW/TW/Home）或各大代理都可以輕鬆購票。更多加班機資訊請洽：http://www.flychinasouthern.com.tw/news/view/89

Happy New Year

中國國際航空 讓世界發現你

2015成功布局6大洲 2016攜手同業再創新猷

撰文．攝影／孔彥蓉

◀（左起）國航台灣分公司產品渠道組經理彭丹、銷售經理馬偉、副總經理潘劍峰、總經理胡建、財務經理張帆、票務組經理陳文泉、市場部經理洪瓊芬。

▲國航台灣分公司銷售經理馬偉（中）、產品渠道組經理彭丹（右3）率領線控們向同業拜年。

▲國航台灣分公司票務組經理陳文泉（中）與票務組同仁向大家祝賀猴年新禧。

國航台灣分公司總經理 胡建

中國國際航空2015年正式完成飛往全球6大洲的航線布局，並榮膺「世界500最具價值品牌」排行榜之列，旗下擁有深圳航空、澳門航空、大連航空、內蒙航空、北京航空、國航貨運，擁有35個通航國家、89條國際航線、354條客運航線以及168個通航城市。身為全球最大「星空聯盟」的一員，可通達全球195國、1,328個機場，每週有7,700個航班飛往世界各地。

2016年之初，國航即積極拓展航線、完善航網服務。在兩岸航線的部分，於1／25開航台北—揚州，每週飛行一、三、五，可與原有上海、南京等航點進行搭配。

兩岸航線穩健發展 積極推廣第6航權

而國航積極於台灣市場經營第6航權，自台灣出發經大陸轉機，飛往大洋洲、亞洲、歐洲、非洲、北美洲、南美洲等100多個城市，優化過去舟車勞頓的繁瑣行程，縮短轉機次數及飛行時間，提供旅客出國旅遊更優質的服務。

國航雄踞歐洲17個城市，2015年更加密了大陸與歐陸之間的航班，2016／3月將開航上海—曼徹斯特、2016／5月飛航上海—巴塞隆納，歐洲布局將再下一城。目前由台灣經北京、上海、成都3大城市選擇最適合的航班時間直飛歐洲，去回航點Open Jaw，包裝產品最具便利與彈性。

而美洲方面，今年3月將開通上海—聖荷西，加上原本擁有夏威夷、洛杉磯與舊金山、美東的休士頓、華盛頓、紐約甘迺廸機場、紐華克、加拿大蒙特婁。而由蒙特婁可延伸至中美的哈瓦那，成為首條由北京直飛加勒比海地區的航線，也使得美洲航點將躍升為12個。

在大洋洲方面，除了原有的雪梨、墨爾本之外，2015年新開的北京—奧克蘭，把大洋洲2大國家航點補齊，非常適合民眾來個最熱門的跳島旅行。國航預計於2016／6月開通成都—雪梨，屆時國航將達成3大樞紐均可通達澳洲的布局，南半球航線服務更增便利。

在亞洲方面，2015年開航了北京—孟買、北京—伊斯蘭馬巴德—喀拉蚩（巴基斯坦）、北京—可倫坡（斯里蘭卡），都是台灣市場較為陌生的古文明景點，在深度文化探索之旅風氣漸盛的今日，正好提供大家一個更多元的選項。非洲則飛航有南非的約翰尼斯堡、衣索比亞的阿迪斯阿貝巴，屬於市場上獨特性較強的航線！

中國東方航空 祝賀同業猴年亨通大吉利

2016加大國際中轉 3／18開航芝加哥、4／2開航布拉格

撰文／劉彥廷 攝影／張偉浩

中國東方航空擁有上海、昆明、西安3大樞紐，上海樞紐網絡範圍通達全球（北美6大城市、歐洲5大城市、紐澳5大城市、日本16個主要城市、韓國5大城市、東南亞12個主要城市、南亞中東5個主要城市），昆明則為通往東南亞的主要樞紐，西安為絲路航線樞紐。此外，東航也是天合聯盟的成員之一，透過天合聯盟20家會員航空公司航網優勢，可通達全球179個國家、1,057個目的地，提供旅客最為廣大、便捷的航班服務。

中國東方航空台灣分公司總經理 施海波

▲（左起）中國東方航空台灣分公司財務經理金鳳云、航站站長俞靜、秦燁、客運銷售部經理惠楊、總經理施海波、機務部經理杜鋼、客運銷售部經理江謝麗紅、經理劉彬。

2015年東航啟動「太平洋計畫」，對跨太平洋航線的機型及網絡進行升級及增班。2015／12／12起，舊金山機型由A330-200型客機，更換為全新引進的波音777-300ER，美國航線已全面由波音777-300ER機型執飛。

「太平洋計畫」與達美航空戰略合作 加大歐洲航班運力拓增新航線

紐約航線於2015／12／16增至每天2班，2016／3／18起全新開航芝加哥航線每天1班。另外，東航與達美航空於2015／9／26正式簽署合作，利用各自豐富的航線網絡資源，以及雙方在中美航線上的互補性，共同優化航班時刻銜接，為中美之間的旅客提供更加豐富的飛行服務。

歐洲航線部分，在2015／4／27倫敦已增至每天1班。在2016年更預計4／2開航布拉格及6月份預計開航阿姆斯特丹、馬德里，加強東航在歐洲的航點服務。目前台灣旅客搭乘東航前往巴黎及法蘭克福均可當天中轉，也是目前台灣旅客搭乘東航赴歐的2大航點，將提供台灣旅客前往歐洲更多元化的航班及具競爭力的價格。

針對南半球進入夏天旺季，東航新增雪梨、墨爾本、奧克蘭航班，增班後均可當天中轉。自2016／1／15起將新增凱恩斯航點，1／15～2／21期間提供每天1班的服務，2／23起提供每週3班的服務，提供旅客前往澳洲北部更方便的選擇。2016／1／16～2／27新增布里斯本每週3班的季節性航班服務。

在2015／9／26東航也已經重新開航奧克蘭航線，提供每週4班的服務，2016／1／1起將新增至每天1班。東航奧克蘭航線也由季節性航班轉為全年定期性航班，提供旅客前往紐西蘭更多的航班選擇。

Happy New Year

海南航空 感恩同業不期而遇、相伴相惜

海航集團躋身世界500強 2016再拓3條遠程航線

撰文．攝影／孔彥蓉

2015年，直航兩岸10週年以及海航於台灣成立分公司已屆滿6週年的同時，要跟大家分享海航集團進入世界500強的榮耀。海航秉持著5星航空的服務精神，展望未來，海航將秉持「不期而遇、相伴相惜」的感恩之心與同業密切合作。

▲（左起）海南航空台灣分公司資金經理張涵騏、客戶經理沈昌禾、銷售經理陳瓊玉、副總經理譚偉、總經理邢舟、客戶經理張璇、銷售經理李屹、票務張育寧、票務經理賀天駒。

▲海南航空台灣分公司總經理邢舟（前排中）、銷售經理陳瓊玉（後排中）與（前排左起）雄獅旅遊資深經理洪碧玲、燦星國際旅行社經理張仰豐、嘟嘟旅行社董事長許貴煌、雄峰旅行社總經理施懿、誼達旅行社總經理李志堅、愛旅遊副總經理劉裕鴻等PAK成員合影。

海南航空台灣分公司總經理 邢舟

海南航空為大陸內地唯一一家SKYTRAX5星級航空公司，連續安全運營21年。截至2015年年底，海南航空旗下公司機隊規模約561架，開通國內外航線630餘條，通航城市210多個，年旅客運輸量逾6,822萬人次。在機型配置的部分，兩岸航線主力機型為737-800、歐洲遠程航線為330-200、北美航線則為787。

海南航空自2005／1／29首度執行兩岸航線「北京—台北」，目前擁有兩岸6個航點、年載運旅客30萬人次。在兩岸直航點的部分擁有台北—北京、廣州、海口、大連、西安、海口6條航線，以及北京—布魯塞爾、柏林、布拉格、莫斯科、聖彼得堡、芝加哥、西雅圖、多倫多、波士頓、聖荷西等多條歐美長程航線。2016年新開航線則有北京—特拉維夫／曼徹斯特／拉斯維加斯，北京樞紐服務將更為完整。

菁英陣容齊推海南島旅遊 2016發展大西北精品線路

在台灣市場銷售部分，擁有成軍多年的「海航假期PAK」，集結嘟嘟、愛旅遊、燦星、誼達、雄峰、雄獅等6家業者，在海南航空直飛海口的優勢下，包裝出4、5日短天數、6日深度產品，提供市場最優質的海南旅遊選擇，同時迎合多元客層需求。另外，海南航空採代理銷售、直銷並重，亦取得全年度航點約8成載客率的佳績。

面對2016年發展，海航除了持續發展西安、蘭州之精品產品線路外，也期盼能視運力增班或放大海口機型。邢舟亦指出，2016年將以確保安全為首要任務，同時保持一貫的5星服務，並期盼在航網上增加密度，提供更為便捷的航空服務。

海航假期PAK產品

1. 海航假期—陽光海南 美麗三亞【無購物】4日
2. 海航假期—陽光海南 美麗三亞（鳳凰島傳奇＋呀喏達＋檳榔谷）【無購物】5日
3. 海航假期—陽光海南 美麗三亞（鳳凰島傳奇＋檳榔谷）【無購物】6日
4. 海口GOLF觀瀾湖4、5天

廈門航空 邁向國際化航空公司

總經理黃振揚祝同業：金猴獻海西瑞氣 銀鷺乘台北信風

撰文．攝影／孔彥蓉

廈門航空是大陸唯一連續28年營利的航空公司，近年來積極打造「現代化、集團化、國際化」的優質航空公司。積極拓展業務的廈航，預計至2020年，機隊規模將達到300架以上。

廈門航空台灣分公司總經理 黃振揚

▲廈門航空台灣分公司總經理黃振揚（前排中）、銷售經理陳聞（後排右1）與團隊攜手向同業拜年。

廈門航空從2015年開始拓展洲際航線，先後開通「廈門—阿姆斯特丹」、「福州—雪梨」、「廈門—雪梨」航線，2016年則計畫開通巴黎、墨爾本、紐約等熱門航點，持續完善網路布局，打造具競爭力的國際化航空公司。

最佳服務航空公司 打響「廈航式服務」品牌

《2015年第4季度航空公司服務評測報告》出爐，廈門航空穩坐桂冠，連續14季度被評為「服務最佳航空公司」。在此季度評鑑中，「機上服務」獲得綜合得分第1，另外有「空乘服務」、「機上廣播」、「客艙設施」、「機上餐食」均位居首位，各項成績亦較上季度提升，在「空乘服務」項目評比與10家國際與地區航空公司相較排名第5。

報告數據中顯示，旅客對於陸籍航空公司滿意度較上一季上升0.06分。而在航空公司普遍表現不佳的「機上餐食」項目上，廈門航空因專業配餐「口味多元化」，滿意度逆勢上升0.03分，名列單項第3名，亦為廈航排名成績最優的項目。「值機與離港服務」同樣獲評為單項第1名，得分高達4.12分。

聯航傳播第4季度報告，總計樣本量470,099份，選取航空公司數增至34家，包含18家陸籍航空公司、10家國際及地區航空公司一同評比，廈門航空綜合得分達3.88分。

此外，為了提供旅客更優質的服務，1／15起，廈航將在雪梨、阿姆斯特丹航線以及北京航線的部分航班開放經濟艙旅客免費使用機上WiFi。

2015／12，廈航在雪梨航線首次啟用客艙互聯網，向頭等艙和商務艙旅客免費提供機上WiFi。 2016／1／1，廈航正式開啟大陸航線客艙互聯服務試運行，在北京航線的部分航班上為兩艙旅客免費提供機上WiFi，成為首家在大陸航線開通客艙互聯網商業試運行的航空公司。

麗
景福運旺旺來

寶
華放彩迎新春

旅
業亨通諸事順

遊
遍寰宇一家親

暨全體員工 敬賀

喜泰旅行社 總經理 吳瑞蓮

華泰旅行社 總經理 莊世棠

麗寶旅遊 LIHPAO TOUR

喜泰（綜合）旅行社股份有限公司 VISA INTERNATIONAL TRAVEL SERVICE CO.,LTD.

華泰（綜合）旅行社股份有限公司 HWATAI INTERNATIONAL TRAVE SERVICE CO., LTD.

台北
電話：(02)7736-6789 傳真：(02)7736-9655
地址：台北市中山區建國北路二段135號8樓

高雄
電話：(07)226-9286 傳真：(07)229-7276
地址：高雄市新興區民生一路56號14樓之8

民權
地址：台北市松山區民權東路3段158號1樓
電話：(02)2717-1399
傳真：(02)8712-1880

中壢
地址：桃園市中壢區延平路336號1樓
電話：(03)491-9563
傳真：(03)425-4599

彰化
地址：彰化市中央路184號4樓之2
電話：(04)705-0518
傳真：(04)768-5801

苗栗
地址：苗栗縣苗栗市國華路60號
電話：(037)276-789
傳真：(037)276-290

台中
地址：台中市西區台灣大道2段545號7樓之2
電話：(04)2329-1989
傳真：(04)2329-4211

台南
地址：台南市中西區健康路一段318號
電話：(06)214-3799
傳真：(06)214-7951

廈門 和悅大酒店

緊鄰機場・置身商業街・超高CP值首選

TripAdvisor社群評論
房間滿意度4.5星

廈門，擁有「海上花園」、「中國最溫馨的城市」等美譽，
更曾獲「聯合國人居環境獎」佳評，是台灣遊客最為熱愛的城市之一，
也是福建旅遊時對台交流的一大入口。
透過海洋、台閩文化、島嶼生態、美食、鼓浪嶼、環島路、
中山街等熱門旅遊景點的串連，不管是直航或小三通，
廈門皆是台灣到訪福建時必定下榻過夜的一站。
考量預算與地理位置，鄭重為您推薦廈門和悅大酒店，
體現超高CP值的酒店住宿之選！

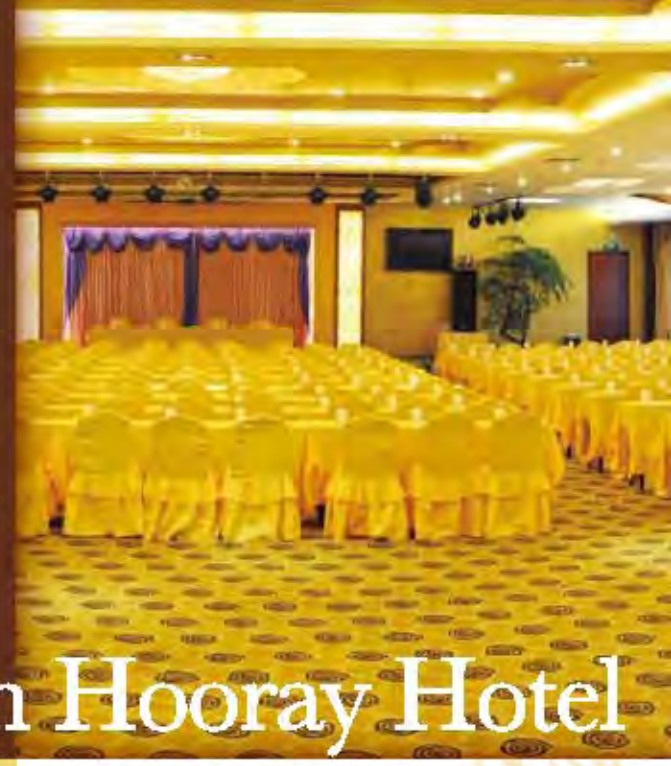
網友熱評推薦

- 環境衛生打掃乾淨
- 電子門卡進出安全
- 早餐選擇眾多網友推薦
- 距離五緣灣碼頭20分鐘
- 免費機場、碼頭接送
- 距離機場16分鐘，距離中山路有直達公車，酒店周邊有超市、小吃店，美食選擇多！

厦门和悦大酒店

HOORAY HOTEL XIAMEN

★★★★



Xiamen Hooray Hotel

地理優勢
毗鄰豪華商務酒店和鳴

厦門和悦大酒店為四星級酒店評鑑，是集合客房、餐飲、娛樂、會議、國際為一體的豪華商務會議型酒店，座落於厦門市湖里區悅華路151號（厦門紅樓旁）。地理位置鄰近湖里區商業中心地段，周邊有厦門火炬高新區、留學生創業園、馬鞍長途客運站，厦門市商業中心SM城市廣場…等等熱門商區，厦門市免稅商場也近在咫尺，距離機場僅8分鐘車程、火車站15分鐘車程，搭乘渡輪前往中山路步行街約18分鐘車程，可滿足商務或團體旅客體驗厦門夜色的好安排。

酒店周邊配套有工商銀行、招商銀行、郵政儲蓄、建設銀行、農業銀行、廣發華福證券等金融機構，融合麥德龍等大中小型超市，30條巴士線路經過酒店，交通便捷。

設施典雅
259間客房奢侈由人

和悦大酒店於2011年4月開幕，樓高九層，目前配套完善，功能齊全，擁有客房259間套，包括雙人間230間，豪華大床房20間、商務套房3套，行政套房5間，總統套房1間；並設有大堂咖啡吧、商務中心、中西餐廳、千人宴會廳、大小宴會包廂、多功能宴會廳、會議室和大型、一流豪華KTV、知名品牌精品店，不管是一般住宿或商務會議或提倡旅遊活動，都能支援需求。

酒店大堂
中西匯聚風格出眾

厦門和悦大酒店濃縮獨有的人文素養和其納約美麗的殿堂之情，運用國際化的管理經驗，提供入住旅客可以享受世界高水準的管理服務，尤其大廳面積280㎡，整個大廳採用高檔全天然石材精心設計裝修，廳內裝飾豪華，配有高檔沙發、背景音響等。大廳正中高3公尺圓柱，盡顯其獨具匠心的設計風格，置身其中，會使您感受到一種撲面而來的尊貴祥和氣氛。

金苑餐廳
「和悦一品煲」賓客最愛

備受好評的金苑餐廳，是一間中、西式餐廳，薈萃各地經典菜餚和名品點心，獨家秘製的「和悦一品煲」是厦門和酒店中名菜之一，精緻豐富的美味手藝提供各式商務聚會或宴請賓客的絕佳去處，精湛的烹調手法讓人齒頰留香。

一樓中庭多功能會議廳

會議室	位置	面積	課桌式	劇院式
和悦多功能廳	中庭	560㎡	500人	875人

DATA 厦門和悦大酒店

酒店地址：厦門市湖里區悅華路151號（鄰鼎星紅樓旁）

預訂電話：0592-2339822
0592-6158888（總機）

歡迎台灣同業洽詢住房業務：

聯絡經理：張靜華

總 機：00286-05926158888
傳 真：00286-05926157888
手 機：00286-13606922558
QQ：1727-18310

旅天下 祝同業玉猴騰祥 猴年行大運

2016年持續打造一條龍服務 致力保證最佳利潤

撰文．攝影／王政

為了讓服務的觸角更寬廣，雄獅旅遊集團自去年特別推出全新第二品牌「雙獅聯合國際旅行社」，以「旅天下」為品牌名稱，透過多元商品及產銷平台，搭配多樣化的操作模式，讓同業在銷售時擁有更豐富的選擇，同時在競爭激烈的市場中，創造更大商機。

▲（左起）旅天下歐洲部主任林一權、美加紐澳部經理牛金燕、東北亞部日本線經理許哲郎、東南亞部經理彭楷評、票務部經理林秀冠、副總經理楊文彬、大陸部經理吳淑慎、總經理李嘉寅、批售部經理林詠凱、東北亞部韓國線線控徐儀君、自由行部經理張雙安。

旅天下副總經理 楊文彬

旅天下總經理 李嘉寅

旅天下總經理李嘉寅表示，有鑑於市場對於產品資源的需求龐大，特別成立最能貼近同業需求的旅天下，透過資源的整合，為同業尋求出最好的價格、提供最完善的行程規劃與最有效率的服務，與同業共同創造更大利潤。

旅天下掌握台籍航空、陸籍航空、外籍航空以及低成本航空公司一手機位，並整合所有旅遊資源，提供給同業不僅是機票，還有各線的團體、自由行等豐富的旅遊產品。成立至今已半年多，旅天下業績不但持續成長，達到預期的設定目標，更獲得同業高度的評價。而展望新年度，旅天下將持續增加產品多樣化及豐富性，給予同業更寬廣的利潤空間。

掌握低成本航空優勢 包裝符合市場需求商品

旅天下副總經理楊文彬表示，作為大型躉售業者，旅天下一手掌握各傳統航空與低成本航空公司資源，包裝產品涵蓋全球各線，提供同業最為豐富的旅遊產品選擇。

為了持續提供物超所值的行程，旅天下也積極切入低成本航空市場，不論在自由行、東北亞、東南亞商品，皆大量使用低成本航空資源包裝出高CP值的旅遊商品，在價位、內容上皆能符合龐大市場的年輕客群需求，同時也能為同業創造更寬廣的利潤空間。

每月舉辦午餐聯誼會 共享市場無限商機

旅天下致力服務同業，為了加深同業與旅天下的緊密度，同時對於旅天下的產品與服務項目更加熟悉，旅天下每個月至少會在公司舉辦1次午餐聯誼會，將旅天下的商品與市場規劃，或是雄獅的計畫等相關訊息做詳細說明。

透過現場接觸與互動交流，不僅能強化與同業之間的合作情誼，更可藉此讓同業貼近市場並了解自身需求，歡迎同業每個月都來旅天下共進午餐，分享市場訊息。

旅天下 金猴讚

猴年出國輕鬆玩！

日本

【北九州輕旅行】佐賀唐津鏡山展望台、人間美味佐賀牛料理、祐德稻荷神社、日田屋形船晚宴雙溫泉5日 5/11-6/22 $25400起

【感溫企劃】立山黑部雪壁奇景、日本北陸古街散策、雙溫泉5日 4月-6月 $33900起

【五星東京】雙迪士尼樂園、晴空塔、卡通巡禮、購物溫泉5日 6/20-7/20每週三、日出發 $32900起

韓國

【韓流群星會】MBCWORLD數位媒體城、韓式料理DIY、浪漫下午茶、半自助遊5日 全程市區酒店(韓亞)◆2晚特二級3月-5月每週三、六出發 $15500起

【首爾輕鬆玩】冰雪樂園、時尚OUTLET購物、N首爾塔松月洞童話村、Heyri藝術村、通仁古幣市場、塗鴉秀6日 3月-6月每週三出發 $6900起(未稅)

【輕鬆遊濟】濟州櫻花油菜花雙重饗宴、驚奇三合一(冰雕5D電影3D藝術館)、森林小火車、雙秀(摩托車秀、塗鴉秀)凱蒂貓5日 4月-6月每週五、六出發 $16900起

大陸

【花現山東】運河古城台兒莊、泰山地下大裂谷、菏澤牡丹、珠山黃島8日 ◆無購物 4月-5月 $20900起

【雙點進出花現三峽】五星遊輪上水、木蘭黃杜鵑、荊門沙洋油菜花、統景小三峽8日 ◆無購物 3月-6月 $29900起

【旅天下】醉美江西婺源、瑰麗安徽黃山8日 ◆南昌升等兩晚五星酒店 ◆無購物 ◆無自費 3月-6月 $25900起

泰馬新印

【勁酷泰國】可愛粉紅象神、海陸１７合１、運動商圈、河畔市集5+1日 5月-6月 $8888起

【輕鬆遊超值沙巴】海洋公園、熱帶雨林、威士頓長鼻猴、輕旅行5日 3月-6月 $13500起

【峇里輕旅行】烏布問情、精油ＳＰＡ、百匯美饌5日 ◆6人即可成行 3月-6月 $19500起

【熱力新馬】樂高主題樂園、世界文化遺產、娘惹文化、金沙、環球影城6日(高出) 3月-6月 $21999起

菲商俄越

【超值北越】下龍灣遊船、陸龍灣田園5日 3月-6月 $12500起

【金猴雙喜】金邊吳哥窟雙城5日 ◆無購物 3月-6月 $17000起(含稅金)

【2人即可成行】傲笑吳哥-自由輕鬆直飛ＧＯ 5日 ◆星級飯店任選 3月-6月 $18900起

【長灘島菲越不可】經典版★細白沙灘、海陸活動３部曲、浮潛、圖騰BUFFET 5日(直飛) ◆2人成行 3月-6月 $22800起

美加紐澳

【美國巴士遊】美東紐約、華盛頓、尼加拉瀑布、波士頓經典7日 每週一、三、五、六 $14900起

【櫻花季】玩美加旅美東櫻花戀8日 4/2(六)、4/4(一)、4/9(六) $46900起

【喜羊羊】新一品紐西蘭純南島冰河、高山火車、峽灣8日 ◆贈小費 3月-5月 $66800起

【澳遊客】澳洲黃金海岸輕旅行6日 3月-6月 $26900起

歐亞非

【義大利】經典名城、威尼斯、中古世紀山城、托斯卡尼酒莊、天空之城、Outlet、世界遺產巡禮10日 3月 $50900起

【春暖法國】巴黎風華、香堤伊堡、城堡飯店、羅浮宮、玫瑰古城、百貨Outlet購物趣9日 4月-6月 $59900起

【春暖俄羅斯】沙皇盛世、品味莫斯科、歷史聖彼得、杜蘭朵宮廷饗、童話雙城8日(二段內陸段) 3月-5月 $62900起

自由行

【早鳥4/2三連休】香港3天自由行 2016/4/2◆保證有房有位(送地鐵全日券/富豪東方) $7788起(未稅)

【4/2】澳門3天自由行 2016/4/2 ◆保證有房有位(復興/澳門豐世酒店) $9788起(未稅)

【小資經濟】樂活～愛沖繩、微笑酒店自由行4日 即日起-6月 (含行李最高25公斤/虎航) $8900起(含稅)

【小資經濟遊】促銷東京好遊趣5天4夜自由行 即日起-6月 (台灣虎航/最多達25公斤行李＋10公斤手提/早去晚回或午回航班) $11499起(含稅)

【小資經濟遊】特惠東京興遊趣5天4夜自由行 3-6月 (興航／全新機型) $11499起(含稅)

【小資經濟遊】淺草東京好遊趣5天4夜自由行 3-6月 (台灣虎航/最多達25公斤托運行李＋10公斤手提/2人成行) $13999起(含稅)

【Free@KOREA】小資經濟遊-首爾自由行6日 即日起-6月 ◆贈AREX機場快鐵單程券及TMONEY(圓券) $12000起(含稅)

【小資泰會選】酷鳥曼谷自由行5天3夜 即日起-6月 (含來回20公斤行李) $5499起(未稅)

旅天下 Uplan Travel

雙獅聯合國際旅行社 https://b2b.uplantravel.com 交易密碼2171號

台北：團體(02)7706-3999｜機票(02)7706-3998｜自由行(02)7706-3996

桃園 (03)347-0051 中壢 (03)427-2110 新竹 (03)563-2099 台中 (04)2415-9877

彰化 (04)728-5100 嘉義 (05)222-4432 台南 (06)274-6563 高雄 (07)213-7758

金龍永盛 發揮各司專長迎商機

2015整併優化服務 2016揮灑專業致力拓點

撰文／孔彥蓉 攝影／盧大中

金龍旅遊身為旅遊業界的金字老招牌，傳承逾半個世紀的專業經驗，自2015年10月起整併金龍裝運有限公司、永盛旅行社為「金龍永盛」，針對公司內部資源整合、優化內部作業流程，同時提升同業與客戶服務、優化品牌形象與營業範疇。

▲（前排左起）金龍旅遊台北總公司票務處總經理兼任南區暨高雄分公司副總經理簡清彬、團體部總經理林英明、執行董事朱光志、董事長沈鵬溶、商務部總經理楊黛薇、財務處副總經理陳美吟，與全體主管合影。

回顧2015年，金龍旅遊團體部門的歐洲、日本區塊，在人數與利潤上均同步提升；商務部門在廠商與票務方面亦保持穩定發展。除此之外，在台中、高雄、嘉義、彰化、台南分公司區塊，透過完整的分工作作業，達到整體成長的佳績。在團體產品的部分，除了銷售台北總公司包裝之產品外，各分公司均可依據在地旅客需求，提供客製化行程，以優質的「產品、服務、誠信、專業」服務客戶。

2016目標拓展分公司 進軍大陸網路銷售平台

在講求以「人」服務的旅遊業，金龍旅遊預計於2016年大舉拓點，初步希望在桃園、新竹、苗栗設立分公司，除了希望吸引在地菁英加入金龍旅遊這個大家庭外，同時拔擢公司內部優秀人才。另外，在原有的分公司中，盼透過擴編的模式，增加業務人員，讓好的產品與服務，觸及至更廣大的直客層面。

金龍旅遊在商務旅客的票務方面，擁有長期的經驗，向來提供客戶賓至如歸且符合需求的商品，建立起穩定的客源。近期領先全台與大陸知名旅遊平台建立合作機制，初期以機票業務進行配合，2016年可完善系統並上線。除了此波與大陸旅遊平台的合作案外，金龍旅遊是許多國際旅遊單位首選合作夥伴之一，因此未來亦不排除拓展及至歐美等相同平台，讓金龍品牌走向國際市場。

專業台灣旅遊操作達人 順應政策發展入境遊

在台灣旅遊的部分，以企業客戶為主力，另有學校、公司行號等標團。金龍旅遊具有專業操作台灣境內旅遊經驗，從旅遊巴士到飯店住宿、行程安排，抑或是會議等需求，金龍旅遊都有專業人才提供服務，因此是許多公司行號的首選合作夥伴。

而在入境業務區塊方面，金龍旅遊秉持操作商務客的長才，主力接待大陸來台參訪考察之高端團，建立良好的品質與服務形象。未來，金龍旅遊也將持續配合交通部觀光局政策，發展優質入境旅遊行程，並拓展東協入境客源，讓MICE旅客感受到金龍旅遊細緻化的服務。

開春產品大賞

【歐洲】賞歐景！春季徜徉歐洲金質美景

大地回春之後，進入歐遊旺季，金龍旅遊特別推薦獲得金質獎肯定的奧捷10天、德瑞10天，以及大東歐10天。以「經濟實惠、行程豐富」的概念，讓每位旅客都能擁有造訪歐洲的機會。

【日本】賞花趣！4／24起暢遊花桃、紫藤花之旅

大地回春的春季，金龍旅遊除了擁有櫻花季產品外，還特別推出特殊版賞花行程，分別有4／24、4／26、5／6、5／9、5／14出發的賞花桃之旅的「南信州、大井川鐵道5日」，以及4／26、5／6、5／9、5／14出發的「足利紫藤花、日光、晴空塔5日」等行程。

【美國】賞極光！3／9黃刀鎮＋白馬市

金龍旅遊推出市場罕見的「加拿大黃刀鎮&白馬市雙北極光之都西岸雙城11天」，3／9出發僅此1團。安排下榻黃刀鎮3晚、育空地區的首都—白馬市3晚，賞極光機率高達95%，可說是全市場賞極光概率最大的產品。

【遊輪】賞冰河！5月起搭荷美徜徉阿拉斯加

金龍旅遊嚴選阿拉斯加第1品牌—荷美遊輪，包裝「阿拉斯加偉大奇景冰河灣北上來回12日」，特別規劃有陽台艙、任遊版。陽台艙產品完整涵蓋岸上觀光行程，特別安排價值台幣近4,000元的「白色隘口火車之旅」，感受史凱威當年淘金的輝煌歷史；任遊版則規劃內艙，可自由選購岸上觀光行程，彈性度大。

金龍獻瑞

金猴獻桃賀新歲 龍騰虎躍展鴻志

金龍旅遊 敬祝旅遊同業

猴年大吉

歐洲幸福之旅

- 金質獎 奧捷10天
- 德瑞10天
- 大東歐10天

專業服務

- 南極探險
- 歐洲河輪
- 量身訂製團
- 商務差旅

日本花の旅

- 北陸立山雪壁5日
- 奧飛驛慕情櫻5日
- 四國秘境6日
- 南紀美人湯5日
- 飛舞紫藤花5日

郵輪假期

- 阿拉斯加冰河灣12日
- 鑽石公主~北海道庫頁島11日

DRAGON TOURS 金龍旅遊

金龍永盛旅行社 金龍心・旅遊情・給您最深度的感動 www.dragontr.com.tw

台北(02)2718-7300 台中(04)2323-5789 彰化(04)752-4369 嘉義(05)227-1312 台南(06)216-0006 高雄(07)535-7999

東南旅遊 持續與同業資源共享、利潤雙贏

▪深化MICE旅遊▪全力推廣主題產品▪任賢齊為皇家高粱酒代言

撰文．攝影／張偉浩 圖片提供／東南旅遊

東南旅遊走過55個年頭，成立以來一直秉持「用心服務、用情導遊」的理念，服務每一位參加的旅客，專業的態度與深受的實力，一直以來是同業最佳合作夥伴，讓台灣旅客一想去旅遊，就會想找東南。傲眼的成績讓東南成為台灣最大、最具規模的旅行社。

東南旅行社總經理李清松表示，東南旅遊一直將「資源共享、利潤雙贏」奉為圭臬，任何與東南旅遊合作的同業、在地與國際供應商，在共事階段如果有賺取利潤則讓合作深化，如果沒有則改善策略，讓雙方建立在雙贏的地位，也讓東南旅遊備受各界肯定。

▲（後排左起）東南旅遊團體歐美紐澳部協理林義祥、海外旅行本部副總經理廖培沅、票務部副總經理黃揚洲、同業行銷部副總經理羅建節、（前排左起）國旅本部副總經理許永裕、東南亞部協理劉綉燕、日本部協理黃榮利。

◀東南旅遊關係企業皇家高粱酒代言人任賢齊。

東南旅遊全台有超過70家直營通路（持續增設中），就是為了要讓服務在地化，可以第一時間接觸旅客的想法，進而得到客戶的第一手需求，提供即時服務。而東南旅遊的腳步也不曾停歇，將合作關係企業拓展到皇家高粱，觸角延伸到各層級的企業旅遊，提供台灣各地或是出境遊的產品包裝服務，甚至在MICE會議中提供結合當季時節、文創產業，或是量身訂做皇家高粱產品，往往讓企業客戶驚喜，屢獲好評。

而東南旅遊在2016年將會將主力放在郵輪的業務與主題旅遊，像是今年3月將會帶領2,600位各國旅客來到台灣參加鐵人3項的主題旅遊，將來也會帶領台灣旅客前往亞洲各地區進行此類活動，今年更是主推澳洲鐵人3項。

此外，年輕旅客的蜜月市場也是不忽視商機，東南旅遊將資源整合，把蜜月旅行、婚紗拍攝、婚禮籌備、教堂牧師、機票酒店、親友安排一次包裝，讓新人結婚無後顧之憂，甚至也曾有籌辦過2次包機服務，讓高端旅客得到更完善、尊貴的服務。

▼東南旅遊尾牙眾星雲集、空前盛況。

猴年大吉

猴年行大運，財神滾滾來

歡歡喜喜迎猴年 齊拜年

丙申年

HAPPY NEW YEAR 2016

用心服務・用情導遊

SET 東南旅行社

金門皇家酒廠股份有限公司

KINMEN ROYAL LIQUOR CO.,LTD

全體員工 敬賀

旅行業第一品牌 www.settour.com.tw

BECAUSE OF YOU 感恩的心・感謝有您 55周年

山富旅遊 祝賀同業玉猴騰祥行大運

海洋航行者號熱賣 歌詩達遊輪暑假旺 東方快車6月出發

撰文・攝影／林蘭芬

山富旅遊各產品路線遍及全球5大洲，配合季節更迭、因應不同客群，包裝出主題多元、選擇豐富的產品，樹立市場指標，引領潮流趨勢。

山富旅遊董事長 陳國森

為了提供同業更多銷售選擇，山富旅遊不惜重金，5度包下皇家加勒比國際遊輪的「海洋航行者號」，更是首次包下最受日韓包船青睞的「歌詩達遊輪」，並推出全台總代理的豪華列車「東方快車」，在在彰顯山富旅遊開創新產品的魄力與遠見。山富旅遊董事長陳國森表示，遊輪包船是山富旅遊的主力戰線，不僅提供同業最佳的遊輪產品，更釋出保障同業的最大銷售利潤，期望與同業攜手共迎美好前景。

▲（左起）山富旅遊業務行銷副總經理許展榮、董事長陳國森、產品部資深副總經理蔣佩倫、大陸線副總經理王啟華。

2016年力推3大獨家亮點 各線產品年後高規格上路

山富旅遊業務行銷副總經理許展榮指出，海洋航行者號、歌詩達遊輪包船，以及全台總代理東方快車，是2016年最具指標性的3大產品。

亮點1.海洋航行者號：今年規劃5個航次，分別有5／18、5／27、6／4沖繩4天3夜，5／21高知、廣島、別府7天6夜，5／30廣島、別府6天5夜，目前銷售平均超過5成，表現亮眼。

為了協助同業銷售特別規劃早鳥優惠，每人最高優惠2千元起，並贈送全程遊輪及領隊小費。購買6～7天航程的旅客再加碼送6～9千元不等的岸上行程。此外，原定預計到1／31截止的早鳥優惠，也將延長優惠期間回饋同業。

亮點2.歌詩達遊輪：歌詩達遊輪7／12、7／15、7／20啟航，瞄準暑假旺季包下日韓包船最受矚目的歌詩達遊輪，為同業搶先布局暑假旺季。分別規劃7／12、7／20基隆、沖繩、石垣島、基隆4日，7／15基隆、釜山、長崎、基隆6日，共3個梯次。早鳥優惠則規劃即日起至2月底，每人優惠5千元，購買6日航程的旅客再特別加贈岸上觀光。3／1起早鳥特惠每人折扣3千元，有利同業及早布署。

亮點3.東方快車：鎖定金字塔頂端族群，推出名列全球10大豪華列車東方快車，搭乘東方快車暢遊絲路，探索大漠風情，古往今來深受名門豪紳的青睞，全台總代理更賦予了產品的無可取代性，規劃6／14、6／19出發，3／1前報名付訂可享早鳥優惠5千元，歡迎同業共同把握商機。

除此之外，許展榮也表示，全新年度在日本、大陸、東南亞、東北亞、長程等各線產品，年後都會以高規劃的路線呈現，以「高貴不貴、物超所值」的理念為同業設計更多元的產品，並持續秉持專業、用心的精神服務同業，與同業攜手共創佳績。

▲（前排左6起）山富旅遊董事長陳國森、業務行銷副總經理許展榮與銷售團隊合影。

Happy New Year

山富旅遊 感恩晚宴 攜手同業再戰2016

猴年到來樂花開 揚起風帆成功達 期創業創新、百變先勝

撰文．攝影／王政

多年以來，山富旅遊皆與同業站在同一陣線，攜手面對市場變化所帶來的無數挑戰。以同樣身為旅行社業者的角度出發，山富旅遊各條產品線路擁有明確的方向，並且積極爭取航空、各地區的地接、旅遊局等各項資源，來包裝極具競爭力的產品，同時以此優勢資源與市場共享。

▲（左3起）山富旅遊產品部資深副總經理蔣佩倫、總經理金玉玲、董事長陳國森、副總經理趙明璋、票務部經理施曉琪。

山富旅遊董事長 陳國森

為了感謝合作夥伴長期以來的支持，山富旅遊特別於1／22假頤品大飯店舉辦感恩晚宴，席開數十桌，邀請上百位合作夥伴與全台山富同仁共同歡慶，並帶來精彩的表演，不但讓嘉賓們感受到山富滿滿的活力與用心，也讓現場的氣氛持續保持在沸騰的狀態。

山富旅遊董事長陳國森表示，為了提供市場更多元的銷售空間，山富旅遊看好郵輪市場龐大的潛力與需求，今年特別第5度包下海洋航行者號，推出2016年最夯的基隆港包船產品。

山富旅遊不惜斥資包船，即是順應潮流擴大市場面，提供同業最佳的郵輪產品、利潤空間。這般的用心，不僅是運用於郵輪產品，山富旅遊各條路線，均走在市場前端，極力取得優勢面與同業分享。

一如山富旅遊響亮的廣告詞：好產品、優品質、享服務、高利潤「盡在山富旅遊」！而隨著去年正式上櫃後，不但讓山富旅遊在財務面的經營擁有更寬廣的發展空間外；公司內部分工合作，也以「扁平化」的組織管理，提升工作流暢度與效能，讓未來山富擁有更多元的利基來協助同業，攜手共創無限市場商機。

▲（左起）泰國航空業務經理沈心善、中華航空台灣區處長兼台北分公司總經理董國樑。

▲山富旅遊業務部副總經理許展榮（前排左4）、大陸區域副總經理王啟華（後排左3）與航空公司合作夥伴合影。

▲山富旅遊大陸區域副總經理王啟華（後排左3）與華航台北分公司客運營業部大陸線主任劉中文（前排左3）、主任鄧程智（前排左4）合影。

▲（左3起）山富旅遊董事長陳國森、總經理金玉玲與賓客合影。

▶（左起）美國格緻旅遊總裁康樹仁、山富旅遊董事長陳國森。

▲（前排左起）Amadeus業務總監馮立國、華航台北分公司客運營業部主任張維舜、副理顏子超、山富旅遊產品部資深副總經理蔣佩倫、全日空台北支店支店長島一範、營業部主任陳德成、Sabre先啟資訊業務部副總葉蕙伃。

▲（左起）香港航空台灣分公司銷售副總經理莊孟翰、山富旅遊大陸區域副總經理王啟華、香港航空台灣分公司銷售部總經理李海青、海南航空台灣分公司客戶經理沈昌禾。

▲（左4起）山富旅遊馬、新、汶、關帛線控副理林怡婷、泰國航空業務經理沈心善、沙巴／砂勞越專家許素珍、皇冠旅行社總經理陳恩新。

▲航空公司熱情參與山富旅遊尾牙。

賞花物語

日韓專區

升等兩晚五星東京 宮崎駿箱根遊船迪士尼5日 網路專案價28,900起
夢幻樂遊 三都阿倍野展望台.琵琶湖.環球影城5日 同業價25,900起
升等五星北海道 五星希爾頓.米其林星空.三大螃蟹溫泉5日 網路專案價33,900起
冬季促銷 北陸白川鄉合掌村.金澤兼六園溫泉超值5日(名/關) 網路專案價22,900起
紫藤花特別企劃 北九州河內紫藤花.南阿蘇鐵道雙溫泉5日(早去晚回) 網路專案價31,900起
魔女宅急便 四國小豆島.金刀比羅宮.道後溫泉5日 同業價29,900起
廣島山陰山陽 出雲大社.足立美術館.鳥取砂丘6日 同業價30,900起
早春遊沖繩 暢遊沖繩-ORION啤酒廠.美之海水族館.瀨長島4日 同業價13,900起
雪之戀 雪場度假村、冬季戀歌、樂天世界、明洞、贈送塗鴉秀5日 網路專案價20,900起
花漾韓國 汝矣島櫻花路.愛寶樂園.塗鴉秀.超人氣海鮮塔5日 同業價13,900起
樂遊慶尚 安東河回村.天空步道.彩色積木村.海鮮美食5日 同業價13,900起
特惠濟州 城山日出峰.超人氣鄉間咖啡館.魔幻彩繪秀4日 同業價8,900起

國內旅遊

山富假期 莓湖趣~大湖採草莓1日遊 966起
高鐵假期 台南奇美博物館.花園夜市1日遊 1,510起
山富假期 部落工藝原民故事~日月潭2日遊 網路專案價8,300起

東南亞/海島

3晚芭達雅Villa 翡翠灣海灘俱樂部.泰拳實境秀5日 同業價26,500起含稅簽
泰樂活~普吉幻多奇樂園.珊瑚島樂遊遊5日 同業價24,500起含稅簽
5星新加坡 4日自由行(濱海灣金沙酒店) 2人成行 同業價17,900起
吉隆坡 尊爵5日一綠中海渡假村、馬來文化秀 同業價31,500起含稅
春假春節【直飛】魅力長灘島5日
第2人折5000 小孩不佔床折8000 同業價39,800起含稅簽
賀新年・直飛微笑高棉 五星吳哥窟.東式厨藝體驗精油SPA 5日
贈送高棉微笑秀・第2人折6000 同業價32,900起含稅簽
沙巴5日 九如泛舟.馬穆迪島出海遊.長鼻猴生態之旅 同業價15,500起含稅
北越尊爵 下龍灣・升等頂級公主號日遊船5日 同業價24,500起含稅簽
【秘境關島】揚帆美人魚出海BBQ.啤酒無限暢飲狂歡5日遊
(華航日航班) 同業價32,200起含稅
水天使 帛琉北島雨林瀑布+雙次出海5日(早鳥)預購第二人折1500 同業價40,100起含稅

中東南亞/非洲

五星杜拜 美食購物樂 DO BUY 7日 網路專案價87,900起
土耳其 六大世界遺產11日 六晚5星+特色晚民宿+2晚洞穴飯店(景觀) 網路專案價55,900起
超值埃及紅海 尼羅河遊船.胖胖金字塔.撒哈拉沙漠漫遊10日 網路專案價53,900起
東非肯亞 動物奇觀・四大國家公園遨遊10日<6人成行> 網路專案價149,900起
經典印度金三角 泰姬瑪哈阿格拉、皇宮飯店7日 網路專案價36,900起
斯里蘭卡 世界遺產.錫蘭紅茶.雅拉國家公園.田園漫遊9日 網路專案價62,900起含稅簽

海洋航行者號 基隆港往返

Royal Caribbean INTERNATIONAL
皇家加勒比國際遊輪

5月18・21・27・30日 6月4日

早鳥多重優惠

第1重 | 付訂享早鳥優惠
第2重 | 贈送全程小費最高省4600元
凡報名付訂，含遊輪小費、領隊小費
第3重 | 贈送岸上觀光最高省9000元

凡報名付訂
6天航程繳訂贈送廣島、別府岸上觀光（價值NT6000元）
7天航程繳訂贈送高知、廣島、別府岸上觀光（價值NT9000元）

基隆-沖繩-基隆4日 5/18 5/27 6/4 24900元起
基隆-廣島/別府/基隆6日 5/30 41900元起
基隆-高知/廣島/別府-基隆7日 5/21 49900元起

山富旅遊
www.travel4u.com.tw
旅遊代號2743

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222

全球嬉春行

歐美加/紐澳

戀上荷比法 10日 巴黎折扣城.愛麗舍.塞浮宮.艾菲爾鐵塔	同業價62,900起
德國 童話故事10日 ★同樣促銷第2人減3000★	同業價65,900起
東歐五星德瑞 10日	同業價81,900起
人氣推薦【奧斯奧捷】兩晚布拉格.七大世界遺產巡禮 莫札特之故鄉浪漫10日	同業價63,900起
「法」見鍾情.愛情之城.法拉利.童話薩茲村12日	同業價118,900起
愛在伊比利半島 經典10日★早鳥優惠第二人省4000★	同業價59,900起
魅力歐洲【巴黎7日】～巴黎拜金女『Bonjour Kitty』	同業價34,900起
玩美加拿～美西三城.海景火車8日	同業價44,900起
簡遊美加雙城～西雅圖咖啡香- 溫哥華Simple Life 8日	同業價36,900起
紐澳雙7日 ★經典雙小費★市區4星住宿★	同業價39,800起
紐西蘭 羊航一品～冰河火車、峽灣10日	同業價75,800起

大陸線區

年橋特賣會 屯溪黃山2晚前後山上+徽韻秀+宏村5日 出發日：2/17	13,900含稅
長江三峽上水 +武隆天坑+空中步道8日 (搭乘八號高樓層+船舷上付費服務) 出發日：3/18.25	33,900起含稅
絲路飛天圖 新疆天山.甘肅河西走廊.莫高窟.5星悅榕莊溫泉+希爾頓8日 出發日：3/11.18.25	33,900起含稅
東方快車 豪華絲路蒸汽式旅遊.洛陽龍門石窟.甘肅麥積山石窟+莫高窟12日 出發日：6/14.19	128,900含稅
張家界 天門山鳳凰古城8日【五星禾田居木屋2晚+三峽車+觀秀】 出發日：2/25、3/3.12.17.31	28,900起含稅
九寨二次遊清 環線8日 (九寨天堂3晚+無購物+車上WIFI) 出發日：2/21.23、3/1.6.8.13.15.20.27	19,900起含稅
貴州 黃果樹瀑布.凱里千戶苗寨.羅平油菜花8日【五星的鎮景+無購物】 出發日：2/22.24、3/1.4.8.10.15.22.24	26,900起含稅
羅平油菜花、東川紅土地、元陽梯田、雲南映象8日 (無自費、無購物) 出發日：2/26、3/1.5.22	32,900起含稅
山東 五星雲門仙境.蹬海大橋5日 出發日：3/1.8.15.22.29	12,800起含稅
東北俄羅斯往圖.火山地質博物館五大湯池6日 出發日：2/25、3/3.8.10.17.22.24.29.31	14,500起含稅
河南 世界文化遺產～天地之中.北方水城5日 出發日：3/05.12.19.26	15,800起含稅
桂林 五星世外桃源.世界洞.銀子岩5日 出發日：2/23.26、3/3.10.20.24.27.31	12,500起含稅
海南椰呼嗨 七仙嶺溫泉雨林.三亞灣180度海景喜來登5日 出發日：2/17.18.24.25、3/2.16.23.30	16,900起含稅
精彩澳門 南灣永定雙士樓4日 (3晚五星艾美酒店) 出發日：2/19.22.24.26、3/2.4.7.9.11.14.16.18.21.23.25.28.30	9,800起含稅
晉豫山西 五臺山.雲冈石窟.華山大佛.平遥古城.紙醉DIY8日 (無購物+晚餐下午茶) 出發日：2/15、3/7.17.24.28	17,900起含稅
雙飛精彩南疆 喀什老城.帕米爾高原.冰川、塔克拉瑪干沙漠7日 出發日：2/21.23.28、3/6.13.20.25.27	33,900起含稅
保留成團 山西晉南白銀帝國、黃河觀源8日 出發日：2/25	25,900起含稅
老北京鬧起來 關外古北水鎮、司馬台長城5日 (全聚王烤鴨、無購物、無自費) 出發日：2/23	18,500起含稅
江西三大名山・合掌高山.婺源油菜花8日 (無浮誇標榜或宣傳秀) 出發日：3/4、3/18	23,500起含稅
★第二人減1000★【歐洲瑞士尼】送門票～香港 3 日自由行 (瑞士尼1晚) 出發日：3月底前/天天出發	10,600起含稅
★第二人減1000★ 豪華澳門品美食自由行3日・金沙城系列酒店+水舞間C區 出發日：3月底前/天天出發	10,000起含稅

歌詩達遊輪

維多利亞號 基隆港往返

暑假黃金檔期 7月12日啟航

歐洲第一品牌 近年最受日韓旅客歡迎的遊輪

Costa ITALY AT SEA

7/12 7/15 7/20 出發

✔ 現在報名早鳥優惠省8000元 ✔ 送港稅、旅遊小費、領隊小費

全家共享海上豪華度假天堂｜全球遊輪旅行首選頂尖品牌

4天沖繩/石垣島
7月12日(二)、7月20日(三)
24900元起

6天釜山/長崎
7月15日(五)
41900元起

2月29日早鳥減5000／3月31日前減3000／4月30日前減2000

2月29日前報名7/15釜山/長崎航次，早鳥贈送岸上觀光（市值6000元）

3天以上日本陸地航線
福岡/船去機回
7月23日(六)
(早鳥不適用)

-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團・放心・安心

Since 1988・履約責任險1億800萬元

巨大旅遊 2016持續打造歐洲、中東「晶猴勝」

推出阿聯酋A380直飛杜拜多樣產品&華航直飛希臘新選擇

撰文．攝影／劉彥廷

長程線旅遊第1專家—巨大旅遊，憑藉著多年來的專業經驗和一手豐富資源，在產品面上不斷求新求變，內容豐富、價格超值，提供同業最佳銷售選擇。2016年將持續掌握各大航空優勢，要與同業攜手再創巔峰。巨大旅遊總經理黃士元表示，透過新加坡航空年度機位，以及土耳其航空直飛優勢，自3月份起陸續推出多款土耳其產品：番紅花城雙飛、鄂圖曼傳奇單飛等9～12天，帶給旅客最豐富精彩的深度之旅。

巨大旅遊總經理 黃士元

▲巨大旅遊總經理黃士元（前排左4）及團隊合影，祝賀同業猴年發大財。

巨大旅遊積極結合文創美學，不但與阿波羅畫廊異業合作，推出移動畫廊，更與多位專業作家及藝術家合作打造「旅遊者俱樂部」，如林鴻兒老師的瑞士攝影團、王儷瑾的巴塞隆納深度之旅等，透過全新規劃，帶領旅客重新發現歐洲文藝之美。

阿聯酋A380全新體驗 報名5／1首航團還可抽獎

針對阿聯酋航空即將於5／1起以A380直飛杜拜—台北航線，巨大旅遊搶先掌握充裕機位，推出杜拜自由行機加酒、Easy Go及5星古堡運河酒店等行程，或是透過杜拜中轉，包裝出希臘、法國、東南歐、北歐等歐洲產品，選擇更多元。

值得一提的是，巨大旅遊推出「阿聯酋高球假期」產品，運用阿聯酋航空台北直飛杜拜，以及行李託運30公斤優勢，帶旅客輕鬆前往享受揮桿快感，同時感受這座沙漠奇蹟、奢華之都的魅力。除了團體系列產品，更全新推出「4人成行」，說走就走的便利性，大幅提升產品吸引力。

即日起，凡報名巨大旅遊阿聯酋航空A380直飛杜拜首航團（5／1出發）之產品，即可報名參加3梯次抽獎活動：3／1抽出杜拜帆船酒店SPA乙名（2人使用券）；3／15抽出杜拜海底餐廳餐券乙名（2人使用券）；4／1抽出「升等阿聯酋航空商務艙」乙名（稅金須自理）。

另外，華航6／3起直飛希臘，巨大旅遊特別包裝每週五出發的2款產品：「希臘漫遊愛琴海雙島10日」和「希臘愛琴海遊輪10日」，有平價團體自由行，也有頂級5星級雙島遊，滿足市場需求，別具競爭力。黃士元指出，此外巨大旅遊今年將持續推廣東歐、北歐、南歐行程，以及MSC、RCI郵輪產品，帶給市場更多樣優質的產品。

Happy New Year

凱旋集團 感謝同業支持2015年成長20%

尾牙席開40桌 復古風High翻天 創新挑戰迎接2016

撰文．攝影／劉彥廷

◀（前排左起）凱旋集團恩師Bernard Bialylew、凱旋集團董事長項國棟、（後排左起）巨大旅遊總經理黃士元、北歐航空台灣總代理總經理蔣翠華、巨匠旅遊總經理陳榮裕、中大旅行社總經理蔚中龍、華航台灣地區行銷協理華德麟、國泰航空台灣暨韓國區總經理楊偉添、世達通運客運部總經理蔡岳霖、哥倫比亞航空副總經理曹齊治、地中海假期中東地接總經理楊方。

▲（左起）華航台北分公司客運營業部副理宋道明、巨匠旅遊總監盧偉華、華航台北分公司客運營業部主任魏怡卿、施美如、巨大旅遊總經理黃士元。

▲（左起）巨匠旅遊總經理陳榮裕、新加坡航空台灣分公司總經理劉家福、國泰航空台灣暨韓國區總經理楊偉添、凱旋集團董事長項國棟。

▲巨大旅遊總經理黃士元（左2）與嘉賓合影。

為感謝同業及同仁一年來的辛勞，凱旋集團巨匠、巨大旅遊於1／22舉辦尾牙，席開40桌，現場貴賓雲集、溫馨熱鬧。晚宴特別設定復古風，許多同仁換上旗袍和復古洋裝，使現場充滿濃濃的懷舊風味，尤其在凱旋集團精心準備的歌舞表演和抽獎活動之下，更是炒熱氣氛嗨翻天。

凱旋集團董事長項國棟致詞表示，回想19年前，凱旋集團尾牙僅1桌，如今盛大席開40桌，非常感謝及感恩各界的支持相挺。在2015年艱苦的大環境中，凱旋集團仍有20%成長，2016年將繼續往前衝，加倍努力，以創新的產品、專業的服務與同業共享共榮，讓市場更大更好，共創雙贏。

凱旋集團巨匠、巨大旅遊多年來深耕歐洲、中東、美加、中南美、俄羅斯等長程線地區，在多方專業的布局下，提供旅客最多元豐富的旅遊選擇。產品不僅餐食、住宿飯店採高標準安排，行程規劃更是深度，強調「以價錢合理化、服務透明化、旅遊精緻化」為原則，打造最優質的旅遊產品。

▲凱旋集團董事長項國棟（左4）、巨匠旅遊總經理陳榮裕（右1）和貴賓合影。

▲凱旋集團董事長項國棟（左2）、巨大旅遊總經理黃士元（左5）、巨匠旅遊總經理陳榮裕（左6）頒發最佳員工獎。

▲華航台灣地區行銷協理華德麟（左5）率團隊上台高歌一曲，現場氣氛High翻天。

▲凱旋集團同仁用心準備精彩歌舞，現場尖叫聲不絕於耳。

▲眾多抽獎，賓主盡歡。

中華民國
旅行商業同業公會
全國聯合會

旅業向前行
齊心把景拚
慶賀金猴年
樂事話新機

第五屆理監事

理事長　許福哲

副理事長

莊世忠、張永成、陳文財、黃耀德、
蕭博仁、王致遠、沈本立

常務理事　丁　泰、李南山、李自明

理　事

吳雁輝、柯牧洲、張東周、林正義、
陳俊良、嚴從音、曹樹國、田福川、
丁文義、林建智、邱幼華、林耀輝、
甄恩航、林　誠、廖泳淀、林慶仁、
何秋月、顏浩彬、莊家卉、徐偉儒、
吳茂宗、王采紅

監事會召集人　張玉林

常務監事　黃文傑、楊于正

監　事

李澤宏、李　逸、張進丁、楊士漢、
黃信川、楊金柱、陳台振、蔡承鴻

《暨全體會員 敬賀》

財運亨通
日日春

中華民國旅行業品質保障協會
Travel Quality Assurance Association

品保協會賀新春

質量兼備猴吉利
保障旅業守護傘
障除質穩向前行
協力推廣拓新局
會務落實凝眾心

理　事　長　許晉睿
副理事長　陳善國、林長杰、陳樺忠、楊賢能
常務理事　許永裕、盛金鑫、吳志宏、黃文卿、翁炳贊、施　絲
理　　事　沈祖壽、郭宥婕、王有德、謝明秀、王全玉、林英明、孫上惟、吳丞澤、鄒莞宜、高秀霞、陳豐華、林素芯、黃秀惠、曾炤棠、曹德修、王晉堂、詹林家、洪柏堯、黃同成、徐健銘、郝貫淵、杜廷宏、巫琮鋌、蕭博仁
監事會召集人　蘇振峰
常務監事　郭金興、鄭育麟
監　　事　王憲文、蔡宗佑、石宏明、呂志偉、賴子敬、蔡豐穩、常國慶、郭瑞祥
名譽理事長　黃金詳
會務總顧問　黃文桂
全體主任委員、各辦事處主任、各地區主任

恭賀新禧

歲次丙申

新春如意 福運滿門

第九屆理監事暨全體會員 敬賀

金猴報喜

新年快樂 2016丙申年

台北市旅行商業同業公會第十七屆理監事

理事長 吳志偉

副理事長 丁　新 李錦宏 何牧洲

常務理事 羅崇銘 王士豪 蔡炫宏 陳志民 李青霖

理　　事 張純輝 張金平 陳秀美 黃國華 郭知祥 張嘉齡
陳明宏 李克敬 林　麗 陳乃瑜 王尹成 葉太平
張詩怡 陳俊良 賴佳能 郭志豪 張桂銓 陳旻弘

監事會召集人 李雅靈

常務監事 翁鴻仁 陳樹仁

監　　事 蔡振輝 鍾一鳴 黃和良 仲偉芝 郭國郎 高俊雄

全體理監事暨會員 敬賀

Happy New Year

2016

大吉大利迎猴年

臺中市旅行商業同業公會 第二屆理監事

理　事　長　黃煌德

常務理事　林長杰、陳基源、涂櫃東、魏維義、阮宏仁、徐常僑、吳茂宗、蔡光哲

理　　事　吳蕭明、邱志銓、鄭育麟、譚荷清、許清泉、楊琮霖、羅實明、孫上惟
王曜標、林永岳、林芳仁、陳承宗、岳志剛、廖泳淀、徐位良、錢連凱
張文姬、黃稚瓌

監事會召集人　張進丁

常務監事　馮國豐、楊明峰

監　　事　楊宏文、翁朝騰、林燕隆、劉邦中、陳惠珠、李佳彥

全體理監事暨會員
祝各位同業先進

猴年大吉

金猴獻桃好運到

旅業亨通雄厲害

高雄市旅行商業同業公會 第13屆理監事

理　事　長　吳盈良

副理事長　莊世業　徐志鈴　王憲國

常務理事　蔡宗佑　石宏明　林重信　吳洞俊　曾振明

理　　事　楊子昀　鄔秋芬　王有德　顏靜華　杜廷宏　陳世屏
林森木　石坤錩　謝明秀　王秋智　宋文蘭　林逸群
吳孟達　許秋萍　吳清標　王鐘賢　張隆賣　楊孟容

監事會主席　鄭雪玲

常務監事　董欽智　方志雄

監　　事　康維民　黃鳳珠　林明宗　楊詠馨　楊淑惠　林依蒙

全體理監事暨會員 敬賀同業

2016猴年行大運

猴年大發

進百金喜洋洋
年高昇新高雄
吉大利好運道
展旅業一條心

高雄市觀光協會
第五屆 理事 監事

理 事 長　黃金祥
副理事長　陳訓祥、徐迎秋、周文彬
常務理事　陳素娟、謝銘峰、林重信
理　　事　葉敏宜、陳春楓、黃美容、陳國鑫、康維民、李柏熙、鄭鴻勳、呂國銀、黃小鳳、江紀玉蓮、張惠玲、葉淑芬、陳祥銘、洪進華、黃建彰、潘嘉銜、陳秀珠、黃詠薇
常務監事　張美華
監　　事　郭宥婕、簡王財、蔡永興、謝宗憲、林正文、賴志勇

暨全體會員 敬賀

賀喜迎春

2016向前行

中華觀光精品產業協會
Tourism & Luxury Boutique Association

理 事 長 **張雅琍**

副理事長 張文標、吳建忠

秘 書 長 張國榮

常務理事 張妮妮

理　　事 林玫美、陳秀珠、陳柏杉、羅雅雯、羅鴻陞
王特榮、張永川、蔡惠櫻、許婷玥、吳秀英
陳建州

監事主席 王哲麟

監　　事 李蘇葦、梁仲賢、林進郎、林瑞洸

全體理監事暨會員 敬賀　萬事如意

中華兩岸旅行協會
Travel Association of Chinese

兩岸猿聲報喜來
猴年亨通百花開

Happy New Year

榮譽理事長　許晉睿
理　事　長　黃瑞榮
副理事長　鄭錫鷹 盛金鑫 莊龍江 林重信
常務理事　徐浩源 黃德貞 柯汝慧 馬效山 李謙宏 吳丞澤
理　　事　詹景棠 翁炳寶 白中仁 吳道隆 李廣才 陳怡瑞 王永欽 許賢哲 顏浩彬 林心評
陳鳳庄 王振益 李　逸 張竹煌 陳照明 劉運春 何秀美 張雯晶 游溪源 駱碧軍
林琨璋 蘇乾亮 林金和 孟令軍
監事主席　田書治
常務監事　楊重義 曹德修
監　　事　巫重熙 林樹波 林誼禛 郭有婕 吳瑞同 李春峰 王宜婕 謝德貴
會務總顧問　黃金祥
秘　書　長　詹景棠
顧　　問　許益源 陳善國 吳寶順 呂萬全 李政庭 蘇榮堯 許淑玲 李世冠 曾福興 何昭璋
吳學銘 蔡若珍 陳繁盛 潘陳青松 許田志達 賀志勇 周　群 王　宏 河崎惠子 蔡惠櫻

全體理監事暨會員
祝各位旅遊同業
恭賀新禧　萬事亨通

2016 猴年大吉

年年大吉歲歲有餘
甲盟旅行業聯誼會第十三屆幹部
會　長：
理事會長：
副會長：
會　員：
會務組：
財務組：
稽核組：
活動組：
秘　書：
全體會員敬賀

猴年鴻運賀新年
2016
因為我們在全體部屬為時生心的關愛與帶領下，2015年又是大豐收的一年，
迎接來台旅客千萬多人次的使命，來到自光復以來最為輝光耀眼的年代。
並且連續年來至一直努力提升在商品質，特別是「安全、誠信、便利、真實」作
為我們經營的主要宗旨，期待全世界來台旅客，同時加強外語能力，提升商品
質，強化領隊服務，增加國際行銷，並強人力資源為我們服務團隊工作，我們誠
摯來再為商在新年的同時，也不斷提升在商品質，相信國內外旅客感受台灣誠
摯「迎人迎客」熱情接待的好客精神，期盼全世界的旅客。
理　事　長
副理事長
常務理事
理　　事
監事會召集人
常務監事
監　　事
秘　　書
中華民國旅行業同業公會全國聯合會
理事長 徐國樹 敬賀

Happy New Year

2016 猴年大吉

中華民國觀光產業資訊協會

猴年行大運

2016 好運迎新春

中華民國觀光產業資訊協會 第二屆理監事

理 事 長｜蔡正吉

常務理事｜林素芯 黃文勝 石治平 顧永成 紀正雄 陳怡發
郭輝煌 文祖南 林正義 吳佳怡

理　　事｜王明州 廖欽耀 吳志仁 王正志 郭貴之 牟德甲
楊允輝 薛乾龍 黃國倫 吳宗芳 方耀輝 彭麟雀
林中榮 簡淨明 朱鑑鴻 潘明仁 武春祺 陳國豪
紀美珠 吳耀倫 張嘉林 吳維智 游任權 柯中文

常務監事｜陳豐華 周乃治 王富美

監　　事｜蔡麗玲 王秀卿 張鴻尹 賴國強 陳青雲 鍾仲廷
鄭光宜 陳麗蓉

全體理監事暨會員
敬祝新春同樂

恭賀新春 萬事如意

The Association of e-Tourism Taiwan
中華民國觀光產業資訊協會
www.etourism.org.tw

玉猴騰祥來報喜 福慶雙臨慶觀光

中華觀光產業發展協會 理監事

理 事 長　吳清泉
秘 書 長　徐金鳳
常務理事　林維揚 李國智 張真陸 劉慶河
林玉華 張竹煌
理　　事　黃水龍 周世無 連李倫 蔡輝勝
吳敬校 曾祥忠 黃麗美 林聰敏 陳怡雅
曾開基 李國雷 簡梅香 王愛輝 李中平
常務監事　陳錦圓
監　　事　王富美 周秀卿 方立宇 吳進隆 王雙秀 楊勝凱

暨全體會員　敬祝同業先進

Happy New Year

2016 猴年大吉

中華民國旅行業經理人協會 第八屆理監事

恭喜发财

玉羊奔騰年如意
金猴迎春歲吉祥

理　事　長｜陳屬庄
副理事長｜何明修 彭培興
常務理事｜謝世宗 徐美蘭 唐受衡 沈冠亞 徐菊珍 關世熊 蔡秀足 沈鎮
理　　事｜劉明雄 黃信凱 賈清香 呂威德 林水松 王秀梅 高成功 謝豪生 馬耀祖
孫振明 楊瑞明 鄭金城 吳偉德 劉旭晃 陳冠宏 胡蕙霞 張玉霞 王永欽
蕭新浴 李玉鉉 張朝服 莊哲仁 鄭凱湘 吳德晃
監事會召集人｜黃奉瑞
常務監事｜馮豫永 劉永隆
監　　事｜顏瑞琪 王孝慈 李德性 張瀞尹 蔡輝勳 馬淦 艾靖穎 沈賢盛

全體理監事暨會員 敬賀

2016恭賀新禧

猴年大吉慶

新北市旅館商業同業公會 第25屆理監事

- 理　事　長 林忠泰
- 副理事長 莊錦堂 陳榮雄
- 常務理事 徐陳坤 李魁雄 王春晔 林瑞麟 李建才 湯吉生
- 理　　事 陳福山 莊志正 陳柏榮 曾美絹 吳彥徵 劉柏村 蘇淑女 陳德合 高金獅 張連進 許有志 林淑勤 林文昌 李伊梵 簡豪娟 賴春霖 張淑惠
- 監事會召集人 陳國忠
- 常務理事 劉鴻恩 李明珠
- 監　　事 黃彥康 林振仁 蔡春隆 高寶桂 林芳君 何世吉

全體理監事暨會員 祝各位同業先進 新年快樂

Happy New Year

2016夢想啟航 携手並進

旅行社聯保聯誼會第13屆委員會

主任委員	朱永達	監察委員	顏瑞棋	副主委	田穗生
顧　　問	陳俊良、彭培興、林義順			紀律委員	林心評
公關委員	廖文鈴	研發委員	賴俊傑	康樂委員	鄭春綢
財務委員	王采紅	教育訓練	羅國華	聯保秘書	王蕙敏

暨全體會員敬賀

風調雨順百花開 猴年亨通好彩頭

理 事 長：蘇榮堯

副理事長：林麗華 楊博雄 王憲文

常務理事：陳秉琨 施炫丞 簡素貞 蔡仁惠 趙宇萱

理　　事：王素敏 李美玲 黃國書 陳韋璋 李敏妃 邱淑媛 蔡旻珊 黃玲美 劉勇彰 侯忠宏 蔡行德 劉忠孝 陳建志 徐素蕙 邱義智 張晏誠 林立國 王致遠

監事主席：黃秀惠

常務監事：陳信旭 張文顯

監　　事：許天償 邱保升 林家驊 李怡甄 林文欽 顧嘉宏

臺南市旅行商業同業公會 理事長蘇榮堯 暨全體會員 敬賀

2016 猴年大吉

科威資訊

敬祝各位旅遊同業

猴年大紅年

事業大鴻年

回顧2015年，科威資訊因應觀光局法規特為旅行同業舉辦「2015年旅行業個資保護暨資訊安全說明會」，邀請各界專家從各層面為業者解說個資保護的內容與措施，並介紹系統軌跡記錄服務，為企業內部系統個資做好把關，若是發生個資外洩事件亦可提供記錄舉證，以確保自身權益，也基於保障旅行業個資安全之需求設計出一套全新的應收帳款線上支付、收款與自動化銷帳流程之旅行業線上金流系統，可提供消費者多元、便利的支付選擇，如：線上刷卡、超商繳費、條碼繳費、ATM轉帳等便利的付款機制，而自動化銷帳也為旅行社減輕作業上的負擔；另外，科威中台系統也開發以金鑰自動串接觀光局組旅行業組團出國旅遊動態申報系統，方便業者於系統上做自動申報，節省於不同系統間建立資料及申報上的不便。

有鑒於旅行業人才需求若渴，科威與前程文化合作推廣透過教育部認可之「旅遊業資訊管理系統及旅遊業電子商務系統」證照認證制度，截至去年證照通過人數已達1126人次，而術科考試認證制度也預計今年上路，同時積極建立旅行業與學校媒合平台，希望通產學制度接軌，培育出更多可為業界所用之專業人才。

今年預計推出中央房控系統、團體自由行的發佈引擎機制以及結合現行電子商務模式而設計之新版前台網站，敬請用戶支持與期待！科威自我期許不只提供旅遊同業優質且豐富的功能與產品，更期盼業者在應用科技之時，更能享受簡化流程所提昇的效率。

四時皆春好景氣，猴年亨通大吉利！

COWELL 科威資訊股份有限公司
COWELL INFORMATION SYSTEM CO.,LTD.
台北・台中・高雄・北京

董事長 陳明熙 總經理 蔡麗秋 暨全體員工 敬賀

Happy New Year

群英會今年首次例會 暢談兩岸互聯網行銷

規劃多元講座提升例會豐富度 擬邀友邦大使分享旅遊趨勢

撰文・攝影／林蘭芬

群英聯誼會1月份例會假晶華酒店召開，即便天候不佳、氣溫較低，但會員出席仍相當踴躍，更有新加入的會員共襄盛舉，為例會注入滿滿的熱情與活力。

▲（前排左3起）講師邱文仁、群英會會長葉庭林、創會會長施啟勝，輔導會長王采紅（右1）與1月份壽星合影。

▲群英會會長葉庭林。

群英會創會會長施啟勝指出，群英會創立於1992年，屆滿1／4個世紀實則不易，群英會不但小而美，更是美中之美，也歡迎凡在旅行業界具有10年以上經歷，並擔任決策或經營者加入，並不吝給予指教，交流業界新訊。

群英會會長葉庭林也表示，群英會精英群聚，歷任會長中，台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐、大登旅行社董事長林博宗、鳳凰國際旅行社董事長張金明等人，皆是業界的指標性人物，讓群英會更添光彩。

多元例會主題吸引會員目光 盛邀國際大使出席更添光彩

葉庭林指出，藉由每個月1次的例會，不僅增加群英會同學的接觸、交流，凝聚向心力並感受到群英會大家庭的溫暖，同時，為了貫徹群英會「博學他行資訊，提升旅遊風尚」的創會宗旨，更規劃出今年度例會主題，將邀請交通部觀光局副局長劉喜臨、海旅會台北辦事處主任滿宏衛、高雄餐旅大學校長容繼業、台灣觀光學院研發長崔震雄等觀光旅遊界的代表性人物，分享涵蓋國際經貿、保健養生、郵輪趨勢、Inbound旅遊、旅館經營等多元話題，提升例會的豐富度。

除了規劃多元的例會主題，透過葉庭林與多位台灣友邦大使良好的人際關係，未來將邀請大使出席例會，分享國際旅遊趨勢，讓群英會同學更能掌握全球旅遊的潮流脈動。

打造品牌奠定獲利根基 結合時事提升品牌宣傳效果

此外，為了確實提升同學的國際觀，葉庭林也積極籌備，計劃帶領同學參與海外旅展，透過實地參訪更能精準嗅得先機，引領旅遊產業發展。恰逢年節將近，葉庭林也在例會中提前向各位同學賀年，祈願大家身體健康、事業興旺。

本月份特別邀請到具有大陸最大時尚箱包網站「麥包包」市場部總監、yes123求職網副總經理、104人力銀行行銷總監、雄獅旅遊集團總監等豐富行銷經驗的講師邱文仁，暢談兩岸互聯網行銷概念。

透過邱文仁深厚的行銷經驗以及實際案例分享，啟發大家如何將成功案例運用到旅遊產品的行銷包裝上，制訂核心價值，讓產品的包裝能與消費者對話、互動，並隨時掌握時事加以結合，再藉由互聯網的宣傳效果，不一定要花費驚人的天價，便能擁有驚喜的成效。

▲群英會會長葉庭林致贈獎座予輔導會長王采紅。

▲群英會會長葉庭林授旗予講師邱文仁。

麗星郵輪 10月全新15萬噸星夢郵輪登場

新郵輪、新航程 猴年跟著麗星郵輪走就對了

撰文／王政 攝影／張偉浩

▲（左5起）麗星郵輪業務部副總裁劉曉寧、台灣區總經理盧冠群、市場推廣與產品發展部副理林鈺茹與團隊合影。

一直是同業銷售上最佳夥伴的麗星郵輪，總是為市場不斷地推出新穎商品來創造商機。麗星郵輪營業部高級副總裁吳明發表示，感謝各位同業對於雲頂香港所屬的麗星郵輪大力支持，麗星郵輪對於台灣市場相當重視，包括今年將派遣寶瓶星號全年以台灣為母港，目前整體冬季航次銷售相當火熱。

此外，旗下目前噸位數最大的處女星號也派至廣州、海口，可說是全球首創以此2地為母港的郵輪公司，提供同業最多元的銷售選擇。

而雲頂香港部分也不斷推陳出新，除了今年10月份全新15萬噸的星夢郵輪將正式登場外；針對去年收購的水晶郵輪，雲頂香港不但將增添6艘郵輪，更推出3個全新系列的水晶郵輪品牌，以及1架波音787夢想飛機，成為航空、郵輪全數囊括的集團，致力為同業提供最具商機的銷售選擇。

麗星郵輪台灣區總經理盧冠群表示，感謝同業的支持與努力，讓麗星郵輪即便面臨眾多國際郵輪爭相進入台灣的激烈競爭，仍舊能開出十分亮眼的佳績，皆歸功於一群最具向心力的合作夥伴。而展望新年，麗星郵輪也持續推出新穎航程、新表演秀，致力成為同業最堅強的後盾。

Happy New Year

公主遊輪 千萬行銷預算助同業猴年獲利

2016基隆包船天數創新高 穩健拓展Fly Cruises產品面

撰文／孔彥蓉 圖片提供／公主遊輪

▲公主遊輪台灣分公司行銷總監徐景奇（前排左3）與全體同仁祝賀同業猴年發大財。

公主遊輪於2013年成立台灣分公司，2年多來承蒙台灣市場與合作業者的厚愛，取得顯著且亮眼的成績，特別在猴年將至之際，恭賀同業新春愉快，並表達感謝之意。2016年公主遊輪將推出有別以往的廣告行銷計畫，吸睛指數預期再創新高！

公主遊輪攜手銷售聯盟推出的基隆包船，其天數年年突破新高，2016／4／27～6／5期間推出45天44晚的行程中，共規劃有6個4天3夜石垣島＋那霸、機去船回的香港3天2夜、福岡＋釜山＋天津6天、沖繩＋廣島＋高知7天、沖繩＋宮崎＋別府7天、石垣＋神戶＋德島＋宮崎8天等行，目前船艙銷售已達8.5成。

面對市場強勁的需求，公主遊輪銷售聯盟再加入燦星、易遊網、五福等生力軍，最新推出8／18～10／9，共計16個航次，商品規劃有每週四出發的沖繩＋石垣島4天，與每週日出發的宮古島、沖繩＋石垣5天，將成為第3季的銷售重點。

另外，公主遊輪在全球停靠超過350個港口，航程豐富度高，可以提供同業推廣Fly Cruises產品的多元選擇。除了台灣旅客熟悉的阿拉斯加、歐洲、包船航程外，公主遊輪也將積極偕同航空資源，提升赴海外搭船的便利性，逐漸擴大Fly Cruises的產品面。針對天數較長的航程，公主遊輪也將極力擷取出4天3夜～3天2夜的短航程，以利業者包裝銷售。

友泰旅遊 祝同業猴年大展鴻圖發發發

定義北歐年概念 打造高CP值北歐產品攜手同業共創商機

撰文．攝影／林蘭芬

友泰旅遊擁有豐富操作長程線的經驗，深耕市場創造亮眼的出團佳績，打造土耳其、埃及、印度以及歐洲產品，皆有傲人表現，提供旅客在春節假期有多元又超值的旅遊選擇。

▲（前排左起）友泰旅遊副總黃和良、執行長邱偉哲、總經理朱聖暉、長程線副總蔡長霖與台北總公司團隊合影。

▲友泰旅遊台中分公司團隊合影。

▲（前排左起）友泰旅遊副總黃和良、執行長邱偉哲、總經理朱聖暉、長程線副總蔡長霖與產品部團控OP合影。

▲友泰旅遊高雄分公司團隊合影。

▲（前排左起）友泰旅遊執行長邱偉哲、副總黃和良與業務團隊合影。

▲友泰旅遊總經理朱聖暉（左6）與業務團隊合影。

友泰旅遊總經理 朱聖暉

總公司創立於台北的友泰旅遊，營運版圖逐步往台中、高雄拓展，更深入地方，提供各個旅遊族群的需求，並為中南部同業提供服務，企盼帶動旅遊市場發展。

古文明產品全年度熱銷 土耳其9＋1春節最推薦

友泰旅遊總經理朱聖暉表示，土耳其、埃及、印度等中東、中亞產品一直以來都是熱銷選項，透過多年來的操作經驗及資源，創造出產品的差異性，因而更具競爭力。配合今年年假9天連休，因此主打「土耳其9＋1／10＋1天」、「印度金三角7天」、「埃及尼羅河10天」，運用豐富古文明、人文歷史、異國風情等元素，陪伴旅客度過春節時光。

持續致力拓展歐洲版圖 北歐年計劃提高出團率

朱聖暉指出，友泰旅遊近年來持續加重力道布局歐洲的旅遊市場，力推南歐西、葡10～12天，德奧捷斯匈5國10天為東歐產品的主軸，西歐產品從既有的荷比法瑞義5國品項，新增了義大利10天的行程，夏季則推出藍洞卡布里島10天的產品，讓旅客感受濃烈的南義風情。

同時他也強調，今年度在歐洲市場的規劃，主要著重在北歐產品，從既有12天產品的基礎上，規劃出6國峽灣12天、4國3峽灣12天、冰島5國峽灣13天，再向上提升至北島冰島16天，以及波羅的海、波蘭8國16天等項目。以明確的目標定義出北歐年的概念，規劃平易近人、物超所值的產品回饋同業，降低同業銷售北歐產品的抗力，提高北歐出團率，共創商機。

Happy New Year

百威旅遊 恭祝同業猴年鴻運旺旺來

追求產品線最全面 致力回饋同業高額退佣

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

以專業形象立足於市場的百威旅遊，自成立以來不斷拓展，從熟悉的香港線、東南亞線，陸續轉型開拓大陸、長程、東北亞、歐美，以及郵輪等部門，所打造的商品皆得到消費者與同業的大力肯定。展望2016年，百威期望透過不斷的創新突破，戮力提供最佳服務給予同業，成為銷售上的最佳後盾，一同打造旅遊市場全新格局。

蘇志斌 百威旅遊董事長

吳再裕 百威旅遊總經理

為了協助同業在市場上衝刺、賺取商機，百威不斷加強自身的服務能力，不論東北亞、東南亞、大陸線等，皆透過越來越分工細膩的模式，讓整體的服務範疇不斷擴張；而近幾年不斷成長的歐洲線，也在持續招攬菁英夥伴的加入，透過台籍、外籍航空的分類，也讓商品的多樣化更加提升。

而郵輪線部分，百威近幾年除了自身相當熟悉的Fly Cruise，同時也積極引入基隆港的包船商品，以今年上半年4／27～6／5共10個航程為例，目前整體已達到85％的傲人成績，預計在近2個月便將售罄。而看好市場的旺盛需求，百威也再度推出8／18～10／9、共計16個航次的選擇，商品包括每週四出發的沖繩＋石垣島4天，與每週日出發的宮古島、沖繩＋石垣5天，由於整體包船時間卡到暑假、中秋、雙十節等重要時間帶，相信對於同業而言不但是新穎的銷售選擇，亦是最佳的獲利保證，歡迎同業踴躍逕洽。

北部

▲百威旅遊大陸線團隊。

▲百威旅遊長程線團隊。

▲百威旅遊東北亞線團隊。

▲百威旅遊東南亞線團隊。

中部

◀（前排左起）百威旅遊桃園分公司經理張嘉益、直售部主任商中翔。
▶（左5）百威旅遊新竹分公司主任江國銘。

▲（左1）百威旅遊嘉義分公司主任游光晟。

◀（左起）百威旅遊中壢分公司直售部主任戴怡汶、企獎部主任趙偵足、中壢經理蔡芷卉、直售業務徐芳儀、直售業務郭李悅瑞、直售業務劉佩怡。

◀（左起）百威旅遊中區同業部副理張君華、彰化分公司主任趙宥捷。
▶（前排左起）百威旅遊日本韓國線控主任何雅倩、中區同業部副理張君華、台中分公司經理陳穩仁、港澳沖繩線控副理彭淑青（右1）。

南部

◀（左起）百威旅遊高雄分公司協理吳淑芳、東南亞線經理蔡宜均、韓國線經理吳美雲、大陸線經理高亦帆、港澳線經理陳韋容、日本線副理高文萍、東南亞線主任侯怡寧、商務部主任洪麒庭、大陸線主任宋育寧。

▲（左1）百威旅遊鳳山分公司副理濮君梅。
▶（前排左3）百威旅遊台南分公司經理莊雅文。

▲（左4）百威旅遊左營巨蛋分公司直售部副理郭柏辰。

百威旅遊
More Happy
More Relax
Hainan
海南FUN國度
盡享悠閒放空的海島頂級渡假情趣，
全家共遊的親子娛樂設施和遊樂園，
真偽文青都愛的電影創意園區和浪漫傳說，
親近自然山水風光和感受少數民族文化風情，
海南，拓展你的海島玩樂新境界-
台北(02)2751-5775 桃園(03)325-9555 中壢(03)427-5222

中華航空
CHINA AIRLINES

每週五班直飛 海南島

每週一.三.五飛 海口
每週四.日飛 三亞

特惠海南亞龍灣玫瑰谷 5 天 每周日出發
(現金一口價，送小費、無自費、溫泉魚療) **11,900**(含稅)起

印象海南東線觀光 5 天 每周一出發
(5★觀瀾湖+火山溫泉、南灣猴島、無購物) **12,500**(含稅)起

海南走透透瓊島東西高鐵 6 天 每周五出發
(東坡書院、千年古鹽田、無購物) **17,800**(含稅)起

珍愛海南大小洞天風情 6 天 每周五出發
(升等 5★艾美、BBQ吃到飽、無購物) **19,800**(含稅)起

玩轉海南熱帶天堂・海上觀音・西島風情 5 天(準 5★、無購物) 每周三出發 **18,800**(含稅)起

另類海南天涯海角風情 5 天 每周四出發
(喜來登系列、無購物、酒店自助晚餐) **21,800**(含稅)起

尊爵海南東郊椰林風情 5 天 每周四出發
(希爾頓系列、無購物無自費、海上絲路秀) **25,800**(含稅)起

時尚海南熱帶搖滾風 5 天 每周三出發
(5★豪生+米高梅、游艇遊、無購物自費) **30,800**(含稅)起

新竹(03)578-2255 台中(04)2320-9393 嘉義(05)225-7722 台南(06)268-2299 高雄(07)536-5757

喜鴻假期 祝玉猴騰祥 希冀猴年成長25%

添加創意行銷模式 加大力度推廣自由行、歐洲長線產品

撰文／張偉浩 攝影／劉彥廷

喜鴻假期一直以來與同業站在同一陣線，憑藉著充沛的旅遊資源與豐厚的操作經驗，規劃多樣化的產品內容。多年來秉持「講究品質、優質團隊、創新想法」的經營理念，並以「永續經營、創造價值」的目標做為公司願景，深受顧客青睞與同業肯定。

▲團體部：喜鴻假期團體部協理藍一晴（左3）、副總經理沈祖壽（左4）。

▲日本線：喜鴻假期副總經理李柏璋（左5）。

▲大陸線：喜鴻假期副總經理郭佳（右1）。

▲東南亞、韓國線：喜鴻假期協理陳東隆（中）。

▲自由行：喜鴻假期副總經理郭佳（右1）。

▲長程線：線控鄭詩涵（左1）與全體線控祝賀。

▲喜鴻假期各分公司主管合影。

喜鴻假期總經理 鄭穆誠

雖然2015年景氣低迷，但因為公司的經營理念，喜鴻假期在上半年仍然繳出了10%成長率的成績，下半年則是平穩發展，也期許2016可以與2015年同比成長25%，提升同業成交率，持續打造喜鴻假期的品牌形象。

喜鴻假期也與時俱進，跟著大時代的巨輪不停轉動，除了持續推廣同業市場與直客銷售的平台、同業走春、聯誼、母親節等重要節慶活動之外，更添加多元創意的合作模式，像是喜鴻商務聯名卡、同業網站製作說明會、電子商務串流、旅遊產品比價網、第3方支付等，讓合作平台更加廣闊多元。

此外，今年也將全面加強長程線、自由行產品。例如喜鴻假期特別於去年底，砸重金派遣精英業務員前往歐洲考察，如德國、瑞士、法國、義大利、克羅埃西亞、土耳其等地區，加大力度琢磨在歐洲產品線路包裝，讓同業銷售具有多元的選擇。

Happy New Year

世邦旅遊 穩健成長 金猴納福獲利旺旺旺

擴大營業規模 提升產品能見度 培養員工專業素養

撰文．攝影／張偉浩

深耕旅遊市場多年的世邦旅遊，擁有雄厚的操作資源與豐富的規劃經驗，成為同業市場的最佳銷售後盾。世邦旅遊董事長陳屬庄表示，世邦旅遊在過去一年來一步一腳印、穩紮穩打，立足旅遊業界，不論在獲利、營收、產品內容、員工素質上絕對是名列旅遊業界前茅。

◀（左起）世邦旅遊同業業務部經理吳書銘、行銷企劃部總經理呂汶中、董事長陳屬庄、直售業務部副總楊金桂、海島線線控協理呂佳穗、歐洲線線控協理周祖修。

為了感謝旅界同仁羊年的鼎力支持，世邦旅遊也會不斷督促自我更加進步，成為同業最強而有力的合作夥伴。在營運方面將會不斷擴大公司規模，不論是總公司的擴展與分公司的人員編制上皆會有適度的調整，並且定期給予員工專業進修課程，培養公司人才與世界接軌。

強化公司內部組織之外，也優化產品內容，不斷推陳出新，猴年將會定期舉辦全台旅遊同業說明會、新產品旅遊說明會，像是阿拉斯加、休士頓加勒比海郵輪、中東土耳其等等，都將是今年的最大主力產品。

獲頒第12屆國家品牌玉山獎 傑出企業最高殊榮

陳屬庄指出，世邦旅遊過去一年來的成功除了自身的努力不懈，合作夥伴的貢獻更是如虎添翼，像是得力於許多航空的穩定機位、PAK成員的合作無間，都協助了世邦旅遊走向成功的大道。

而由國家競爭力發展協會、國家建築金質獎甄選活動委員會所聯合主辦的《2015年第12屆國家品牌玉山獎》中，世邦旅遊獲頒「傑出企業類」獎項的殊榮，就是最好的證明。在未來，世邦旅遊也會不斷創新，全方位地打響品牌知名度，運用新穎的行銷方式，提升市場能見度，成為值得同業信賴的好夥伴。

◀（左起）世邦旅遊行銷企劃劉雨宣、董事長特助／紐澳線控陳政宇、泰印菲韓線控經理史宗煜、大陸線控經理黃琮舜、日本線控經理吳佳茹、台灣線副理陳世杰、董事長特助陳誼芳。

世邦旅遊董事長 陳屬庄

成長旅遊 猴年提升產品廣度與深度

2016年員工犒賞尾牙 攜同業赴萬里大啖海鮮

撰文．攝影／張偉浩

成長旅遊不同於其他旅行社將尾牙舉辦在台北市區飯店，特別於1／22前往海鮮最為出名的北海岸萬里舉辦員工犒賞尾牙，帶領旅遊同業與其團隊一起前往「溪嫂活海鮮」餐廳，品嚐產地現撈、尚青的各式海鮮料理。由於餐廳為親朋好友所執業，端出來的料理都為私房菜，與平常客人的菜單不同，讓來訪的同業大力讚賞。

▲成長旅遊業務經理楊建道（後排左1）、業務經理徐紀維（後排左2）、總經理陳錫賢（前排左3）、業務代表張家浩（後排右1）。

成長旅遊總經理 陳錫賢

成長旅遊總經理陳錫賢表示，值此歲末年終之際，成長旅遊由衷感謝過去同業一年來的支持與合作，讓成長旅遊更有信心迎接新的一年。猴年成長旅遊更是要不斷成長，讓產品有了知名度，更要有廣度與深度。

廣度在於要讓商品更加齊備，有了MSC郵輪的銷售之外，將來還會納入瑪麗皇后號、水晶郵輪、大洋郵輪，甚至跨足河輪市場，銷售歐洲萊茵河、多瑙河，非洲莫三比克、維多利亞瀑布等特殊路線，讓產品選擇性繽紛精彩。

深度則是全方位、豐富化的航程路線，除了常規的東／西地中海產品之外，像是北歐斯堪地那維亞半島、波羅的海、加勒比海、南太平洋、南美洲等特殊路線，還有最受關注的美國—古巴產品，是美古關係解凍後，旅遊市場的新興寵兒。

東地中海4／24啟航 多點上下變化玩法

成長旅遊憑藉過去歐洲運通旅行社所建立的長程線專業形象，與金科郵輪旅行社的菁英團隊的合力打造之下，讓產品內容多元、豐富、優質，深得旅客的心，成為同業銷售的最佳後盾。

其堅強實力發揮在包裝MSC郵輪的Fly Cruises產品更是淋漓盡致，像是即將重返市場的MSC東地中海行程，預計在4／24啟航；不若西地中海產品一年四季皆能遊覽，春季才能航行的東地中海產品則是更進階的旅遊路線，不但能欣賞愛琴海的美麗絕景，沿線諸多的世界文化遺產也教人如癡如醉，是春季不可錯過的最佳銷售選擇。

▲尾牙期間抽出豐厚獎金。

取得100個保證船艙 3種路線各具特色

MSC東地中海郵輪的航程從威尼斯出發，沿途停靠義大利東岸巴里、希臘西南港口卡塔科隆、比雷艾夫斯、著名島嶼聖托里尼、科孚共8天7夜的航程。成長旅遊獲得MSC的高度認可，成功取得100個保證船艙作為包裝銷售。

然而取得保證機位＋船位只是操作郵輪旅遊的基本盤，還要將陸上行程一同包裝在產品內容裡，才能與市場作出區隔、凸顯旅行社的獨特性。針對這一點，陳錫賢指出，若販售制式的產品，旅客得到的只是船公司的服務，提升旅遊附加價值才是旅行社的本領。

因此，成長旅遊分析產品特性，分別組裝了「MSC東地中海郵輪、克羅埃西亞、藍白希臘＋威尼斯之夜15日」、「南義深度＋MSC東地中海郵輪希臘列島18天」、「MSC東地中海郵輪希臘列島11日」3支產品，讓客人可以自由選擇喜歡的產品內容。

Happy New Year

美國國家旅遊局 Brand USA

從"心"發現美國精彩戶外　慶祝美國國家公園管理局100週年

撰文／張偉浩　圖片提供／美國國家旅遊局Brand USA

何莉玲
台灣香港東南亞代表處總監
美國國家旅遊局Brand USA

美國國家旅遊局Brand USA成立至今，以精彩戶外、文化風采、城市驚豔和盡情享樂等4大主題致力推廣美國50個州、5大屬地和華盛頓哥倫比亞特區等不同的旅遊特色。希望吸引各種旅遊需求的台灣旅客，前來美國體驗。

今年，為慶祝美國國家公園管理局100週年之際，美國國家旅遊局Brand USA將於全球推出精心籌備的美國國家公園探險記《National Park Adventure》，以推廣美國戶外為2016年最主要的核心項目。美國國家旅遊局Brand USA邀請大家共同推廣美國戶外探險之旅，盡情欣賞狂野大自然的奧秘。

美國國家旅遊局Brand USA台灣香港東南亞代表處總監何莉玲表示，美國國家旅遊局Brand USA共有全球18個辦事處（包含台灣），涵蓋超過40個國際旅遊市場，從2013年的339個Brand USA全球指定合作夥伴逐漸增加至2014年的475個，成長幅度達到40%之多。

在旅遊人數方面，台灣旅客入境美國在2014年達到413,048人次，與2013年相較成長7.4%，美國國家旅遊局Brand USA也為台灣赴美旅遊市場帶入價值約美金2,074,102元的旅遊推廣宣傳效應。美國國家旅遊局Brand USA致力在台灣推廣美國旅遊，期許未來能夠與旅遊同業有更多的互動與合作機會，創造出更創新的美國旅遊產品，讓美國成為台灣旅客遠程旅遊的首選目的地。

馬里亞納觀光局　第3屆實習生猴年招募中

加州旅遊局與航空業合作　推廣南、北加州各郡

撰文／張偉浩　圖片提供／馬里亞納觀光局、加州旅遊局

2016猴年適逢馬里亞納觀光局成立2週年，即將推出第3屆「世界最棒實習生」活動，引起台灣民眾熱烈參與。除了宣傳行銷活動，更積極加強同業補助「猴塞雷」獎勵方案。第1、生肖屬猴旅客折扣旅費5,000元；第2、搭乘韓亞航空商務艙即贈百夫長行李箱1只。另外將推廣北馬里亞納所屬的「羅塔島」，又稱世界上最友善島嶼，必遊景點有：游泳洞、宋宋村、古代採石場、洞穴博物館等等。住宿建議「羅塔高爾夫鄉村俱樂部」為家庭式3房1廳設計，溫馨舒適。

而加州旅遊局於2015／7重新啟動台灣代表處，首度參加ITF台北國際旅展，舉辦1人獨得30張NBA門票活動獲得好評。2016年加州旅遊局將與航空業合作行銷，在原有的舊金山（北加州）與洛杉磯（南加州）路線向外環推動，往北推廣紅木州立公園、沙加緬度、太浩湖、三谷酒鄉（又稱翠谷）、聖荷西、蒙特雷；向南推廣橘郡、安納罕姆、聖地亞哥等各郡景點，並與各PAK主力合作包裝最新行程，將帶給旅客最潮美國、最新體驗。

◀（左起）馬里亞納觀光局台灣代表蔡璧如、公關行銷經理陳冠伶。

◀（左起）加州旅遊局台灣地區總監蔡璧如、公關行銷經理王若薇。

復興航空 各項嶄新計畫迎金猴年

闢新航點、季節包機、飛安措施、機隊年輕化 致力優化飛航服務

撰文・攝影／李順瑀

▲（左6起）復興航空業務管理處協理陳泓達及業務管理處經理顏公遠率全體主管同仁，向同業祝賀猴年行大運。

兼具成熟資歷與年輕活力的復興航空，經過劃時代的里程與淬鍊，持續為國內、國際、兩岸與包機航線提供充沛運力。展望新的一年，復興航空將以「沒有最好，只有更好」的積極態度堅定前行，針對新闢航點、包機、飛安措施及機隊年輕化等皆有嶄新計畫，致力提供最優質的飛航服務。

復興航空業務管理處協理陳泓達表示，復興航空多年來積極布局日本航線的服務，迎接新的一年，在原有的良好基礎下，除北海道、東京、大阪每天2班，以及沖繩每天1班的綿密航班外，亦將致力開發二線城市的操作，並已預備於2／4後針對下半年的日本賞楓提供包機，其他地區也將陸續增班。其次，復興航空也將於新的一年，積極針對大陸各地區進行季節包機，提供同業更多元豐富的銷售包裝選擇。

值得一提的是，復興航空2016年的經營重點，將著重於飛安措施及機隊年輕化。在新機陸續引進下，整體機齡將從6年降至4.2年；而在飛安部分，世界飛安基金會執行長Jon Beatty全程參與復興航空2015飛安年會，他以「復興航空已經改變」的話語，認可全體同仁努力，並勉勵復興航空繼續深植飛安文化，向社會持續展現「缺失零容忍」的決心，朝國際級規格前進。

環洋旅行社 總代理夏威夷航空、斐濟航空

7／22開啟台北一成田一夏威夷航班帶 猴年轉機更順暢

撰文・攝影／張偉浩

▲夏威夷航空總代理環洋旅行社執行副總經理陳安茵（右1）、斐濟航空台灣區總代理環洋旅行社業務經理林于莉（左2）與團隊合影。

夏威夷航空提供台灣出發每週共25班，經由韓國（首爾）、日本（東京羽田、大阪、北海道）或北京中轉至檀香山，並有每週2班與中華航空共掛班號直飛檀香山的航班服務。每天有超過160架次的航班往返夏威夷各島之間，且航線延伸至美國本土包括舊金山、洛杉磯、西雅圖、波特蘭、拉斯維加斯、鳳凰城、聖地牙哥、紐約等11個城市，提供旅客最完整的服務，最便捷的旅程。

夏威夷航空總代理環洋旅行社執行副總經理陳安茵表示，為了讓旅客可以享受順暢的服務，夏威夷航空也預計在7／22開啟台北一成田一夏威夷航班帶，來回停點可以利用羽田／成田的雙點優勢，讓旅遊同業在包裝產品上更具彈性，更能補足旺季台北一羽田機位難以取得的問題。

此外，利用夏威夷航空飛行網的優勢，除了夏威夷單島、多島的行程外，更推出順遊日本、韓國或北京等行程，以及延伸美國本土東西岸熱門城市，讓旅客行程安排更多元與豐富，轉機不再是浪費時間，而是加值且超值的旅遊新型態。

除了熱情的Aloha，也有友善的Bula（斐濟打招呼語），環洋旅行社去年也總代理斐濟航空，猴年開春更推出包機直航，採用A330機型分別在2／4、2／9出發，熱賣銷售接近全滿，是今年備受注目的旅遊產品。陳安茵指出，年後也會與旅行社一同推出新一波的斐濟旅遊產品，請大家拭目以待。

Happy New Year

泰國觀光局

延續觀光主軸探索泰式幸福
探索12個泰國隱藏珍寶

▲泰國觀光局台北辦事處處長商頌（左4）、副處長丁蓉采（左5）、行銷經理黃蘅（左3）與同仁祝賀同業猴年行大運。

馬來西亞觀光局

引領遊客發現馬來西亞之美
敬祝佳節愉快、猴年行大運

▲馬來西亞觀光局駐台北辦事處處長法儀薩（左4）、副處長安睿（左5）、經理吳紫宸（左2）。

荷美遊輪

喜迎最新大船MS Koningsdam
璽寶·星風遊輪海上假期首選

▲（左起）荷美遊輪台灣區總代理副總經理王雅惠、業務副理曾秀婷祝大家猴年旺旺來。

韓國觀光公社

2016年台韓航班興盛大增
攜手同業迎接觀光新紀元

▲（左起）濟州駐台觀光推廣辦事處處長何宜庭、韓國觀光公社台北支社支社長鄭益守、京畿觀光公社駐台辦事處處長段亭羽恭祝同業猴年好運到。

2016 猴年大吉

達美航空

5度蟬聯BTN冠軍　中轉波特蘭最便利

▲（左3起）達美航空台灣區客運部行銷業務經理曹琪、台灣暨韓國總經理張建仁、客運區域業務經理張宗豫、客運區域業務經理汪翠雲與團隊合影。

德國漢莎航空

A380執飛香港—法蘭克福航線

▲台灣總代理世達通運總經理蔡岳霖。

聯合航空

3／28改B787-9每日執飛台北—舊金山

▲聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀。

新加坡航空

優選經濟艙獲好評　A350、彈性票價吸睛

▲新航台灣分公司總經理劉家福（左4）祝賀同業四時皆春好景氣，猴年亨通大吉利！

香港航空

1／8開航澳洲　黃金海岸、凱恩斯任您遊

▲香港航空台灣分公司總經理陳韻雯（左6）、銷售部總經理李海青（右6）、銷售副總經理莊孟翰（左5）。

日本航空

台北—成田7／1起改用B787-8執飛

▲日航台北營業處支店長佐藤靖之（左8）、旅客業務部部長方曼麗（左9）。

ANA

日本美加便捷飛航　猴年亨通創新服務

◀（左起）ANA台北支店營業部陳重宇、副理山下明寬、支店長島一範、主任顏秀薇。

泰國航空

Smooth as silk　持續提供優異服務

◀（右起）泰國航空台灣區總經理齊聖禮、行銷經理沈心善恭祝同業猴年好運大發、業績長紅。

Happy New Year

韓亞航空

不忘創業初心　天天2班台北—首爾

▲韓亞航空台北分公司總經理金洪秀（左5）、經理陳玉玲（左7）與團隊齊拜年。

釜山航空

歡慶開航5週年　驚喜好康強力放送

▲釜山航空台北分公司總經理權敬敏（中）恭祝同業好運旺旺來。

濟州航空

雙點靈活進出　夏季開航桃園—仁川

▶濟州航空台灣總代理三上旅行社濟州航空銷售部協理許元玲敬祝同業業績猴塞雷、搶搶滾。

越南航空

中南半島專家　台越飛航運力大提升

▲越南航空台灣分公司總經理楊進龍（前排左3）率領越航同仁恭賀同業猴年行大運。

馬來西亞航空

推吉隆坡、沙巴航點　展延伸優勢

▲馬來西亞航空台灣區業務經理許穎菁（中）、資深業務姚若穎（左2）。

台灣虎航

祥猴報喜　福岡、名古屋開航超優惠

▲（後排左起）台灣虎航執行長關栩、商務長黃愛玲率全體同仁祝同業猴年財運滾滾來。

山東航空

齊魯之翼魅力山東　邀您齊來過好年

◀山東航空台灣分公司總經理趙瑜恭祝同業玉猴年大發利市，財運旺旺來。

2016 猴年大吉

吉祥航空

Q3、4預計開航台北—銀川／太原

▲吉祥航空台灣分公司首席代表陳威。

四川航空

百架機隊為利基　3大航點最便利

▲四川航空台灣地區首席代表焦鸝。

先啟資訊Sabre

串連前中後台方案　優化線上訂位

▲（左起）先啟資訊Sabre產品組經理謝明宏、營業組經理陳桂森、財務行政部副總林書賢、系統暨工程部副總劉俊廷、董事長何漢業、業務部副總蔡蕙伃、客服組經理羅德業、營業組經理葉文忠。

AMADEUS

祝旅遊同業玉猴騰祥 業績長紅

▲AMADEUS台灣區總經理劉家輝（前排左3）與團隊齊拜年。

華泰旅遊

全線商品齊備　喜迎新春報好康

▲（後排左4起）華泰旅遊董事長莊世忠、總經理黃文桂。

汎佳旅行社

日本專家　力推伊勢灣、靜岡、宮崎

◀汎佳旅行社總經理梁廷佑（右2）、東北亞部部長楊正中（左2）、經理陳受祿（左1）、團體部經理施雪莉（右1）。

名生旅遊

日遊產品創意包裝　猴年再創新格局

▲名生旅遊董事長柯佳銘（左5）、行政行銷副總經理李安國（右3）、行銷企劃部部長黃維德（右1）、旅遊行銷部部長張耀仁（左3）。

金界旅運集團

致力航空服務　打造銷售最佳後盾

▲金界旅運集團董事長張李正琴（左5）率領菁英團隊恭賀同業猴年好運到。

Happy New Year

鳳凰旅遊

同業標竿自許　品牌信譽服人

▲鳳凰旅遊董事長張巍耀（前排左6）、執行長陳樂強（前排左7），與團隊齊拜年。

信安旅遊

擴大猴年利基　提供同業優質產品

▲（左起）信安旅遊副總經理梁右承、副總經理郭騫惠、總經理劉奕樑、長程線副總經理方文孜、團體部協理李美琪、副總經理李道珩祝大家財源廣進。

三多旅遊

猴年禮讚　日韓、港澳優選盡出

◀（前排左起）三多旅遊經理鍾坤良、總經理高秋萍、協理關月姮；（後排左起）三多旅遊協理陳瑜琪、副董事長鄭泰源、董事長廖豐盛、副總馮新智、經理曾炤棠。

皇家加勒比國際遊輪

海上最大度假村　歡樂假期不停歇

▲皇家加勒比國際遊輪及精緻遊輪國際代表台灣區總經理呂麗齡（左3）、副總經理呂秉聰（右1）。

飛達旅運

結合航班優勢　再創旅遊新藍海

▲飛達旅運副總經理孫淑美（左2）。

格緻旅遊

麥可喬丹夏令營限定2團 7／24、7／29出團

▲格緻旅遊董事總經理康樹仁（前排左5）與團隊齊拜年。

尊榮國際（享趣）

成立綜合旅行社　雙品牌服務再進階

◀（左2起）尊榮國際（綜合）旅行社經理張志瑛、董事長劉正輝。

哈拿多樂

遊韓資源豐　猴年樂亨通

▲哈拿旅遊課長孫亨太（左5）率全體同仁向同業祝賀新年行大運。

2016 猴年大吉

五福旅遊

興櫃邁向新格局　打造市場最佳後盾

▲（前排左起）五福旅遊票務事業本部總經理林惠玉、總經理謝宏明、董事長許順富、日本線總經理林廉駿、直售本部總經理賴麗莉、總經理林錦發。

天擎旅行社

擴大服務　堅持探索、分享、感動

▲（前排左3起）天擎旅行社總經理杜佩育、董事長許禓哲、總經理陳玉鳳率領同仁喜迎猴年。

大興旅行社

日本專賣店金猴年嚴選最優日遊商品

▲（左起）大興旅行社副理薛如庭、總經理林大興、業務部副理鄭雲峯、副理何秀菁。

龍騰旅行社

堅持全方位服務　打造獲利最佳指標

▲龍騰旅行社總經理方南海（前排左4）率領同仁齊賀新年。

太平洋島國際旅行社

海島度假金猴玩　海島旅遊最佳夥伴

▲（前排左起）太平洋島國際旅行社董事長鄭貽、總經理雷均與團隊齊拜年。

JTB台灣旅行社

日本NO.1　全年度包機系列最高享受

▲JTB台灣旅行社董事長林田充（右1）、總經理橫川義康（左1）、副總經理和泉宏明（左2）與團隊齊拜年。

美國旅遊發展協會

金猴獻瑞　一起發現美國不思議之旅

▲（左4起）IPW國際諮詢委員會（台灣）主席唐靜儀、美國國家旅遊局Brand USA台灣香港東南亞代表處總監何莉玲、美國旅遊推展協會會長張建仁、副會長蔡榮一，與團隊合影。

香港旅遊發展局

針對年輕族群　宣傳「走，去香港！」

◀香港旅遊發展局台灣處長徐維妮。

Happy New Year

金猴迎春！ 向日遊代理單位齊賀年！

整理／薛勻　圖片提供／向日遊顧問公司

向日遊顧問公司

新年快樂！向日遊顧問公司目前擔任青森縣、青森市、岩手縣、富山縣、高岡市、郡上市、北九州市、立山黑部、京阪集團、JTB、東北、草津、阿蘇、奧琵琶湖的觀光情報、活動宣傳與團體行程飯店住宿安排，有任何相關事宜均歡迎洽詢，2016年我們會更努力，敬請同業多多指教！

富山縣

台灣的朋友們～新年快樂！富山縣愛你們！今年我們也會全心準備歡迎各位的蒞臨，請務必到富山縣來玩！除了立山黑部阿爾卑斯山脈路線、世界遺產五箇山合掌造聚落、黑部峽谷鐵道外，還有賞櫻名所「松川」和世界上最美麗的星巴克，冬天還能夠玩雪，魅力迷人的富山等待大家來玩喔！

立山黑部

台灣的各位旅遊同業，新年快樂！再過不久立山黑部就即將迎來的開山季節，今年度的雪量豐厚旅客們一定能夠欣賞到絕美的景致。新的一年為了迎接台灣旅客的到來我們也會全力以赴，非常期待開山後能與眾多的台灣旅客相見！

岐阜縣郡上市

祝福旅遊同業新春愉快！歡迎台灣的朋友前來親自感受郡上市的四季之美、愉快的遊程體驗、令人驚豔的自然景色，以及美味的在地料理！

新的一年我們也會更加努力宣傳郡上市的觀光魅力，敬請台灣旅遊同業今年也多多指教!

青森縣

祝福各位旅遊同業新年快樂！現在的青森放眼望去盡是一面銀白世界，冬天有樹冰美景還能享受滑雪之樂、春日有櫻花與雪之迴廊、夏秋有睡魔祭典與艷紅的秋楓，豐富的自然文化、四季皆可嚐鮮的特色美食以及極樂溫泉，今年也等著台灣旅客的到訪！

富山縣高岡市

新春愉快！高岡市擁有日本三大佛之一的帥氣「高岡大佛」，以及廣為人知的哆啦A夢電車等…能夠盡情享受旅遊樂趣的景點。來自日本海的美味鮮魚料理是我們的驕傲，另外我們鄰近超人氣的立山黑部、白川鄉以及金澤市，請大家務必前來遊玩！

青森市

新年快樂！台灣的農曆新年期間，青森四處都能欣賞到充滿幻想氛圍的雪國景色。今年冬天也有許多台灣滑雪客來到青森見證樹冰美景並享受粉雪飆雪樂趣，想要嘗試雪鞋漫步也能在青森市輕鬆體驗。另外更有美味的海鮮等料理不容錯過！

岩手縣

新年快樂！非常感謝各位同業去年大力送客來岩手縣，同時去年12月舉辦的「日本東北旅遊日」亦有許多同業朋友前來岩手攤位，我們非常感激！今後我們也會以成為連結台灣與日本東北的橋樑為目標努力，敬請各位旅遊同業多多指教。

2016 猴年大吉

日本各縣市觀光單位新年賀喜　金猴

日本交流協會台北事務所

2016年訪日台灣旅客超過367萬人次再度創下新高，非常感謝航空公司與旅行社同業的努力！今年除了人數，更希望追求訪日旅遊的質感，呈現更多元化的日本魅力。相較於去年的重點地區推廣，今年將以主題來宣傳，例如分布於日本各地的遊船、活動等將共同介紹。有鑑於房間數量不足造成日本旅遊滿意度降低，隨著福岡、名古屋的直飛航班陸續增加，盼能緩解集中於關西的問題，我們更將提升旅行同業的滿意度視為目標。

靜岡縣駐台辦事處

靜岡縣駐台辦事處處長宮崎悌三（右2）感恩同業支持，新的一年將針對團體客，加強富士山周邊和靜岡縣西部地區的行程包裝企劃；而針對FIT客層則持續耕耘馬拉松、自行車等運動觀光、及深度景點、交通的情報告知。

東京觀光財團

恭賀新年快樂。東京觀光財團今年也會繼續發送各種最新資訊、推薦觀光景點以及人氣甜點等許多東京魅力情報，敬請大家多多支持「東京粉絲俱樂部」臉書專頁。希望在2016年度，大家都有個精彩充實的一年！

大阪觀光局

新年快樂！大阪觀光局局長溝畑宏（後右3）率領團隊來拜年，希望今年對各位都是豐收的一年，充滿活力，熱情十足的大阪人將在此等候大家的蒞臨，歡迎前來感受大阪魅力，新的一年也敬請您多多支持大阪！

千葉縣

新年快樂！千葉縣的吉祥物「千葉君」將會參加今年元宵節期間舉行的「高雄國際馬拉松」和於桃園舉行的「2016台灣燈會」，藉此強力宣傳千葉縣的觀光魅力，請大家一定要前來與千葉君相見歡，等候大家的到來喔！

JR北海道

新年快樂！在旅行同業們的努力下，去年高雄—北海道的直飛航班開航，利用北海道鐵路周遊券的台灣旅客也成長超過120％，今年3／26起與東京接軌的北海道新幹線即將開通，前來北海道更便利，衷心期盼您親自來感受北海道！

西武鐵道

新年快樂！希望2016年對大家也將是非常美好的一年。造訪日本時，請一定要搭乘串連東京和埼玉縣的西武鐵道，您可盡情享受沿線觀光景點，包括有小江戶之稱的川越古老街道以及秩父四季不同魅力的豐富自然景色。

Happy New Year

獻瑞慶迎春

九州觀光推進機構

九州觀光推進機構海外誘致推進部部長坂本久敏（中）率領同仁恭賀台灣旅行同業們新年快樂，祝福各位身體健康、萬事如意，今年也將以持續以「溫泉天國～九州」作為宣傳主軸，懇請各位繼續支持與指教！

佐賀縣觀光連盟

各位台灣的旅遊同業，新年快樂！感謝去年度台灣同業的大力送客，讓前往佐賀縣旅遊的旅客人數年年增加。今年我們也會盡全力努力，也請大家在新的一年多多予以協助。

長崎縣觀光連盟

恭賀新喜！去年縣內的多處遺產群正式登錄為世界文化遺產，今年度教會群與基督教相關的遺產群也朝著世界遺產登錄而努力。新的一年長崎縣會更加努力傳達觀光魅力，敬請光臨長崎！2016年希望各位事業突飛猛進！

熊本縣

謹賀新年快樂！2015年在台灣旅行同業們的鼎力協助之下，熊本—高雄定期直飛航班順利開航，新的一年也希望繼續獲得各位支持與關照，將熊本縣觀光魅力共同推廣給全台灣旅客。

©2010 kumamoto pref. kumamon

沖繩觀光會議局台北事務所

2015年前往沖繩的台灣客突破47萬人次，今年將主推離島觀光，除華航石垣島航線，經那霸轉機往久米島的商品也將上架，麗星郵輪宮古島更將開航，大幅提升離島交通便利。也持續積極推廣運動觀光、婚禮等，提供多元旅遊魅力。

平戶市觀光協會

大家新年快樂！平戶市因受到自然的恩惠有許多美味的食物，有機會請一定要來玩。今年是比目魚祭典第20周年，祭典活動將會持續到3月底，可盡情品嘗新鮮的野生比目魚喔！

金澤市

恭賀新喜！去年3月期盼已久的北陸新幹線終於開始運行，現在從東京前往金澤變得更加方便了！新的一年還請台灣同業多多支持與關照，我們也更努力推廣金澤市的觀光魅力，期待能有更多台灣旅客來到金澤遊玩，感受這座歷史都市的傳統魅力！

J&T CONTENTS

我們將持續代理推廣佐賀縣、岡山縣、奈良縣、京都市、金澤市與日本環球影城、輕井澤王子購物廣場，更增加宇治市、JR西日本及以Grand Front Osaka為首的阪急阪神集團旗下梅田地區六間百貨。

2016 猴年大吉

中國地域觀光推進協議會

中國地方也稱山陰山陽，位於日本本州最西端，九州和關西之間。這裡不只擁有美味、頂級的水果、新鮮海產和豐富的自然資源，更與許多日本人氣動漫作品頗有淵源，也是3項世界遺產所在地。歡迎大家前來探索！

鳥取縣政府觀光交流局

感謝台灣同業對鳥取縣的支持！鳥取縣除了有豐富的自然景觀、美食之外，今年將於4月起舉辦名偵探柯南鳥取懸疑推理之旅，相信不管是團體或自由行都能滿載而歸。祝大家猴年行大運！

島根縣觀光振興課

新年快樂！我們是結良緣的聖地－島根縣。島根縣擁有國寶松江城、出雲大社、蟬聯13年日本第一庭園足立美術館、第一美肌溫泉、島根牛等各種魅力和感動！今年也期待大家光臨島根縣！

岡山縣觀光課

新年快樂！誠摯地感謝台灣業者一直以來對岡山的喜愛及多數的送客，岡山縣內今年4月起，將開始實施對於使用JR PASS旅客的桃太郎紀念章收集活動，岡山縣將以更誠摯的心，迎接台灣的旅客。

廣島縣觀光課

恭喜新年好！去年華航台北－廣島每週9個航班，帶來許多的台灣遊客前來廣島旅遊，今年也將與華航、各家旅行社共同實施以廣告大力宣傳，懇請各位繼續賜予支持、協助。

山口縣觀光振興課

新年快樂！恭喜發財！感謝各位旅遊業者對山口縣的送客。山口縣各地的旅館、飯店和各觀光單位都非常歡迎台灣的旅客！我們距離福岡、廣島都非常近，希望大家能夠多多光臨！

德島縣國際戰略課

恭賀新年快樂！德島縣的facebook中文官方粉絲團「德島旅人案內所」，今年也將持續提供最新、最即時的觀光情報，請大家多多關注！

名門大洋輪

新年快樂！名門大洋輪在去年推出兩艘新船，致力提供旅客嶄新旅程，讓輪船不再只是單純的運輸工具，更是舒適的享受。期待今年能迎接更多台灣旅客搭乘，敬祝大家猴年行大運！

Happy New Year

長野縣觀光部國際觀光推進室

新年快樂！長野縣除了立山黑部、松本城、地獄谷野猿公苑等觀光名所外，今年還有「御柱祭」、「山之日紀念典禮」兩大重要祭典，也是正在NHK熱播的大河劇「真田丸」外景地。

長野縣千曲市

新年快樂！千曲市擁有以美人湯聞名的「戶倉上山田溫泉鄉」，前往立山黑部雪壁和輕井澤的車程也都在1.5小時內可抵達，衷心歡迎您的到來。

台灣藤田觀光股份有限公司

大家恭賀新禧！任何有關日本藤田觀光飯店集團的相關事宜，歡迎您的諮詢。另外，來自東京椿山莊大酒店的日本料理餐廳「錦水TAIPEI」已經在台北開幕，竭誠歡迎您大駕光臨！

西武集團

西武集團以架起台灣和日本之間的橋樑為企業活動目標，今後也請各位多多支持西武集團！

三重縣觀光局訪台　主打高爾夫旅遊

撰文．攝影／何昕穎

三重縣觀光局海外誘客課與「三重高爾夫旅遊促進委員會」於1／22召開說明會，力推縣內豐富的高爾夫相關設施、自然資源和美食。三重高爾夫旅遊促進小組委員會在2015年7月成立，為日本第一個由地方政府主導的組織，以向海外推廣三重縣高爾夫為目的。直至2016年1月為止，以縣內20座高爾夫球場為主，加上飯店、巴士公司等，共計59個觀光相關單位加入。舉凡高爾夫旅遊商談會、製作手冊、刊物等，對於海外宣傳相當積極，便於聯繫、協調，會員中也有旅行社加入。

三重高爾夫旅遊促進委員會會長岩谷和彥表示，縣內共有70個以上的高爾夫球場，從商務飯店至渡假飯店，擁有各種價位的住宿設施、溫泉資源，更有鮪魚、松阪牛等特色美食，能夠自由搭配、企劃出性質多元的旅遊商品。

▲三重高爾夫旅遊促進委員會會長岩谷和彥（後中）率領高爾夫相關業者暨三重縣觀光局訪台。

米其林推薦飯店東京椿山莊　頂級料亭錦水TAIPEI新開幕

撰文．攝影／何昕穎

藤田觀光集團旗下，連續9年獲得米其林指南最高評價紅五顆星的「東京椿山莊大酒店」，首度以餐飲進軍台灣市場，引進旗下最為高檔的日本懷石料理「料亭錦水」，首間海外分店「錦水TAIPEI」已於1／21正式開幕。希望藉由原汁原味的正統日本料理和日式女將服務文化，向台灣旅客宣揚屬於日本椿山莊大酒店、最極致、尊榮的頂級服務。「錦水TAIPEI」選在高級餐廳聚集的台北市大直商圈，用餐採完全預約制，料理長枇杷阪仁更會親自向所有賓客致意。玄關設計比照東京本店，展現日式建築優雅風情，室內則以俐落線條呈現時尚簡潔的空間，座位數共計28席，並有兩間可容納6人的私人包廂。冰櫃內備有精選的日本酒、紅酒、白酒等約30種，料理方面則隨季節不定期更新，晚餐價位從台幣4千元起跳。

▲錦水TAIPEI料理長枇杷阪仁。

南非航空假期PAK 全新打造「南非經典10日」

開普敦進、約翰尼斯堡出 行程深度暢遊

撰文．攝影／劉彥廷 圖片提供／南非航空

▲南非航空連續13年獲得SKYTRAX非洲最佳航空。

◀南非航空PAK成員：佳縯、天翎、上順、理想、鳳凰、東南、雄獅、行健代表合影。

為了提供市場更精彩超值的南非旅遊產品，由佳縯旅遊、天翎旅遊、上順旅行社、理想旅遊、鳳凰旅遊、東南旅遊、雄獅旅遊、行健旅遊等菁英業者所組成的「南非航空假期」，透過南非航空機位及票價優勢，自3／22起全新推出深度南非遊產品，帶給同業最佳銷售選擇。

南非航空香港—約翰尼斯堡航班每天1班，晚上23：50出發，隔日早上07：05抵達；透過約翰尼斯堡轉機，最快當日11：15即可到達開普敦，或可當日下午17：00抵達南美洲巴西聖保羅，行程銜接順暢。

3／22首發團促銷 全程入住5星飯店

佳縯旅行社總經理彭文欽表示，PAK取得南非航空3～6月份機位，推出10日的南非深度遊，玩足8天7夜。產品主打全程入住5星級飯店、享用南非當地特色餐食，包括：鴕鳥料理、酒莊料理、龍蝦海鮮大餐、營火燒烤餐、祖魯料理等原住民大餐，並且一次暢遊開普敦、約翰尼斯堡、普利托力亞、馬布拉野生動物園、馬拉布、太陽城等，有別於市場，行程更為深度完整，帶領旅客感受非洲原野的自然魅力，可說是集結歷年來產品的精華版。

宜蘭縣旅行公會舉辦聯歡晚宴熱鬧滾滾

同業熱情參與 攜手再創商機無限

撰文．攝影／劉彥廷

▲（前排左起）澳門航空行銷經理李仁喜、菲律賓觀光部台灣分處長雷亞司、澳門旅遊局台灣公關顧問林鴻祥、雲林縣旅行公會理事長周家興、華航台灣地區行銷協理華德麟、高雄市旅行公會理事長吳盈良、台灣省旅行公會聯合會理事長張東周、旅行公會總會理事長許禓哲、觀光業公協會理事長交流會會長蘇乾亮、品保協會副理事長陳善國、群英會23屆會長張玉霞、（後排左起）苗栗縣旅行公會理事長林文弘、彰化縣旅行公會理事長楊士漢、台中市旅行業經理人協會理事長鄭育麟、台灣省旅行公會聯合會榮譽理事長蕭博仁、新北市旅行公會榮譽理事長張永成、華航台灣地區處長兼台北分公司總經理董國樑、海基會主任秘書劉克鑫、宜蘭縣旅行公會理事長林慶仁、桃園縣旅行公會理事長陳文財、苗栗縣政府國際文化觀光局局長邱蓬新、交通部觀光局業務組科員邱重榮、苗栗縣觀光協會理事長江德利、台灣觀巴協會理事長呂威德。

◀（左起）觀光業公協會理事長交流會會長蘇乾亮、交通部觀光局業務組科員邱重榮、台灣省旅行公會聯合會理事長張東周、宜蘭縣旅行公會理事長林慶仁、海基會主任秘書劉克鑫、旅行公會總會理事長許禓哲、新北市旅行公會榮譽理事長張永成。

為答謝會員一年來的辛勞，宜蘭縣旅行公會舉辦聯歡晚宴，現場冠蓋雲集，包括交通部觀光局、苗栗縣政府國際文化觀光局、菲律賓觀光部、澳門旅遊局、省旅行公會聯合會、旅行公會總會、品保協會及各大航空公司到場祝賀。在公會的用心安排下，一連串精彩歌舞表演與抽獎活動，把現場氣氛炒得熱鬧沸騰，賓主盡歡。

宜蘭縣旅行公會理事長林慶仁致詞時表示，感謝理監事團隊的協助，在這一年會務運作相當順利圓滿，同時也感謝各公協會及業者朋友的支持，新的一年公會將與業者齊心協力，繼續攜手再創旅遊商機。

▲宜蘭縣旅行公會理監事代表上台敬酒感謝會員支持。

▲華航台灣地區處長兼台北分公司總經理董國樑（左3）、華航台灣地區行銷協理華德麟（右2）、宜蘭縣旅行公會理事長林慶仁（左5）、觀光業公協會理事長交流會會長蘇乾亮及貴賓合影。

▲宜蘭縣旅行公會理事長林慶仁（左4）、澳門旅遊局台灣公關顧問林鴻祥（左1）、菲律賓觀光部台灣分處長雷亞司（左2）、泰國觀光局台北辦事處副處長丁蓉采（左3）、馬里亞納觀光局經理陳冠伶（右3）及貴賓合影。

旅館旅行業國際行銷協會交接

召開第3屆第1次會員大會暨理、監事改選

撰文・攝影／林蘭芬

▲（前排左起）第3屆旅館旅行業國際行銷協會常務理事陳勝吉、宜蘭縣旅行公會理事長林慶仁、台北市政府觀光傳播局觀光產業科股長杜崇煒、桃園市旅行公會理事長陳文財、台中市旅行公會理事長黃耀德、旅行公會總會理事長許裼哲、觀光業／公／協會理事長交流會會長蘇乾亮、交通部觀光局旅館業查報督導中心主任劉士銘、靜宜大學觀光事業學系副教授黃正聰、台北市旅行公會副理事長柯牧洲、中華兩岸旅行協會監事會主席田書治、溫泉觀光協會秘書長王景舜。（後排左起）第3屆旅館旅行業國際行銷協會副理事長吳雁輝、群英會會長葉庭林、第2屆旅館旅行業國際行銷協會理事蕭如意、理事何洪才、大德天下旅行社總經理陳松桂、甲聯會會長陳豐華、旅館經理人協會理事長張明琛、觀光產業資訊協會理事長葉正吉、台灣觀巴協會理事長呂威德、中華觀光產業發展協會理事長吳清榮、第3屆旅館旅行業國際行銷協會理事長曾美絹、台灣精緻旅館協會理事長林弘、第3屆旅館旅行業國際行銷協會理事謝乾讚、第3屆旅館旅行業國際行銷協會常務理事彭培興、常務理事陳昭德、第2屆旅館旅行業國際行銷協會監事林義順。

旅館旅行業國際行銷協會第3屆第1次會員大會於1／27假台北國際飯店召開，並進行理、監事改選。協會在理事長蘇乾亮的領導下，落實整合多方資源，並致力將台灣觀光推向國際，對於旅館、旅遊產業的熱情表露無遺，深受旅遊業界肯定，台灣inbound業者亦相當推崇。同時，蘇乾亮也獲頒熱心服務、嘉惠觀光的獎座，由交通部觀光局旅館業查報督導中心主任劉士銘代表授獎，予以肯定。第3屆理事長曾美絹接棒後，謙卑表示仍需資深先進多多給予指教，自許成為業界交流平台。

Chic Outlet Shopping來台拜會

AVIAREPS成立台灣代表處為同業服務

撰文・攝影／張偉浩

▲Chic Outlet Shopping®亞洲市場旅遊總監Kimi Kam（前排右1）與各歐洲代表、台灣旅遊同業合影。

台灣旅客赴歐洲旅遊日益興盛，Chic Outlet Shopping®購物村看好台灣市場，2016年開春即來台進行精品購物體驗推廣，舉辦品牌說明會。

台灣業者對歐洲熟悉度高且專業，業者參與踴躍且雙方溝通與互動積極。Chic Outlet Shopping®9個購物村分別在倫敦、都柏林、巴黎、巴塞隆納、馬德里、波隆那、布魯塞爾、法蘭克福及慕尼黑等地。購物村可提供設施包含VIP休息室、會議室、餐飲服務，部分購物村附有4星飯店，只要步行5分鐘即可到達。從大規模的2,500人獎勵旅遊至尊貴的VIP小團客製化的活動皆可安排，每個購物村也有多國語言店員，可提供中文服務與解說。為了迎接農曆新年，Chic Outlet Shopping®也推出了專為台灣旅客設計的新年優惠活動以及多樣免費服務，希望帶給台灣旅客優質的服務及真誠的款待。

AVIAREPS客戶經理陳冠伶　電話02-8712-4808

東森旅遊　玉猴騰祥再創佳績

尾牙變裝熱舞High翻全場　各大通路強化行銷齊頭並進

撰文／李順瑀
圖片提供／東森旅遊

▲（前排左4起）東森旅遊總經理柯汝慧、董事長林國俊。

迎接2016猴年到，東森旅遊於1／26晚間舉行了尾牙晚宴，熱情的員工紛紛變裝粉墨登場，現場並送出機票、萬元現金等大獎，場面High翻天。

尾牙當晚席開25桌，由各部門員工發揮創意安排特色服裝以及表演，包括美少女戰士、英倫學院風、水手服等造型紛紛出爐，現場宛如熱鬧的嘉年華會。隨著晚宴一開始，東森集團總裁王令麟立即宣布先加碼10萬元購物禮券做為抽獎禮品，被抽中的幸運得主們也直呼「謝謝總裁！」現場情緒馬上高漲到最高點。

今年除安排知名小提琴家現場演奏外，還安排身心障礙者登台展現旗舞、吉他等表演，為現場注入一股暖流。為了展現團隊精神，今年各組參賽隊伍也卯足全力登場表演，東森旅遊董事長林國俊及總經理柯汝慧也不時登場與同仁互動，僅林國俊一人便陸續加碼近20萬，加上萬元現金紅包、機票等數十個獎項不斷抽出，高潮不間斷。

柯汝慧表示，2015年面對市場不景氣、MERS等環境因素影響，連帶波及旅遊產業，但是東森旅遊仍持續努力，並製作了《東森旅遊玩樂誌》電視節目，建立消費者知名度；此外，在2015年也增加了4間實體加盟店，並將在2016年擴增至10間。而除了電視通路外，東森旅遊還會建立電視節目、網路、實體店面等不同的通路，創造更好的佳績。

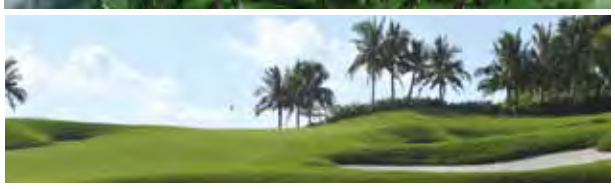
嘟嘟旅行社

三亞市旅發委特別認證　尊爵、經典高球產品登場
保證全市場產品價格最超值！　5日3場球售價33,000元起

產品包裝優勢

1. 市場唯一三亞高爾夫球系列產品。
2. 全台獨家取得鹿回頭高爾夫俱樂部代理。
3. 三亞尊爵產品與市場價至少差1萬元！

撰文．攝影／孔彥蓉　圖片提供／嘟嘟旅行社



◀嘟嘟旅行社董事長許貴煌（中）、（左起）副總經理邵芝正、詹盈蓓、會計許菁如、OP林秀錦。

嘟嘟旅行社獲得三亞市旅遊產業發展委員會認證，近期推出三亞尊爵／經典版5日（3場球）產品，分別以亞龍灣高爾夫球會、鹿回頭高爾夫俱樂部、清水灣區鑒湖藍灣高爾夫球會、神泉國際高爾夫俱樂部進行搭配，產品相較於市場價差約1萬元，堪稱台灣市場最物超所值且穩定的三亞高爾夫球之旅，針對4月起推出2套專案價格，售價僅33,000元起，歡迎同業、球隊逕洽。

嘟嘟旅行社董事長許貴煌表示，海南島致力於發展成為「國際旅遊島」，而三亞市即是最具有代表性的度假區，來到三亞打高爾夫球是同時體驗揮桿、海島度假樂趣的不二旅遊目的地。為了讓台灣消費者也能享受到當地優質的球場與遊憩設備，嘟嘟旅行社特地嚴選位於市區的5星三亞中心皇冠酒店，其交通與生活機能便捷，鄰近酒吧一條街、國際遊艇碼頭、國際購物中心等眾多國際性設施，提供旅客出遊極高的便利性。

尊爵版亞鑒鹿高球場全體驗 專業安排球場＋度假完整享受

為使旅客以最輕鬆的方式享受揮桿樂趣，嘟嘟旅行社精選的位於市區的5星三亞中心皇冠酒店，車程70分鐘內可抵達各大高爾夫球俱樂部，其中距鹿回頭高爾夫俱樂部僅10分鐘，讓旅客免於舟車勞頓之苦。

以尊爵版行程為例，在嘟嘟旅行社的專業操作下，特別將LPGA比賽場地—鑒湖藍灣高爾夫球會，安排為第2場高爾夫球場地。許貴煌指出，5日3場球，旅客可將第1場球視為暖身，第2場通常是大家體力且手感最好的時候，可以挑戰難度較高的球場，在球場上一展英姿。不僅如此，利用中華航空台北—三亞早去晚回的優勢，於返程日規劃有市區觀光，帶領旅客感受三亞的度假與休閒風情。

三亞精選高爾夫球俱樂部

亞龍灣高爾夫球會

亞龍灣高爾夫球會是羅伯特．鐘斯二世在中國的代表之作，球場定位於「國際標準濱海地冠軍賽度假型球場」。亞龍灣高爾夫球會被世界高球權威媒體美國《高球文摘》2度評為「中國10大最佳球會」之一，多次承辦亞洲巡迴賽、歐洲巡迴賽等國際級賽事。

鹿回頭高爾夫球會

球場位於三亞市鹿回頭半島，和三亞市區相鄰，球場南北依山、東西面海，海景大道直通球場。鹿回頭高爾夫俱樂部採會員制，而嘟嘟旅行社則取得全台唯一代理，提供市場穩定價格及服務。

鑒湖藍灣高爾夫球會

鑒湖藍灣高爾夫球會，地處海南清水灣旅遊度假區東段，背山面海，坐擁珍珠海岸2公里絕美海岸線。鑒湖藍灣俱樂部由JMP—Mark E. Hollinger設計，球場占地1,300畝，球道長度7,555碼，標準桿72桿，是LPGA等國際賽事的指定球場。

神泉國際高爾夫俱樂部

海南神泉國際高爾夫俱樂部是按照PGA標準建造的球場，與聞名遐邇的南田溫泉「神州第一泉」為鄰。神泉擁有2個世界級錦標賽的高爾夫球場，將成為高爾夫愛好者海南島最佳體驗之一。

旅天下 (02)7737-8454 | 那米哥旅行社 (02)2501-5288 | 哈拿旅遊 (02)2500-7672 | 長汎旅遊 (02)2513-3056 | 新晨旅行社 (02)7701-2233 | 世界旅行社 (02)2515-2113 | 太平洋島國旅行社 (02)2571-2348

行家旅遊 2016歐美Fly Cruises

伯曼郵輪一價全包遊西地

行家旅遊擁有長程線豐富操作經驗，在產品包裝上不斷精益求精，針對近年來市場熱絡度甚高的郵輪產品，亦以歐洲、北美經典的航程，搭配專業的岸上觀光操作，加強產品特色及獨特性，提供同業搶攻郵輪商機的絕佳選擇。

◀（左起）行家旅遊副董事長兼執行長白中仁、董事長海英倫恭賀旅行同業猴年發大財！

歐洲 伯曼郵輪、MSC經典航程 品味歐洲文化與自然之美

行家旅遊長程線企劃部經理蕭維弘表示，有別於市場上緊湊的航程，停靠時間長是伯曼遊輪的關鍵優勢。以長時間的停靠優勢，可包裝出最為豐富充實的岸上觀光，且無須再收取任何額外費用，即可帶領旅客遊覽最為深入的美麗景致。

而伯曼郵輪上一價全包的All-Inclusive服務，亦符合台灣旅客的消費特性，旅客可以在船上盡情暢飲酒水，無論礦泉水、果汁、咖啡、啤酒、紅白酒、馬丁尼、 威士忌、萊姆酒、琴酒等飲品均可享用，約可節省1萬元以上的酒水開銷，讓海上假期更加輕鬆愜意。

「伯曼郵輪 君主號．西地中海薩丁尼亞島10天」即將於3／18起出團，由伯曼郵輪旗下最大、設備最完善盡享美饌與各式娛樂設施君主號執行航程，搭配卡達航空巴塞隆納航點，堪稱春夏西地中海遊輪之旅最超值的享受。

▲杜布羅尼克是東地中海航程中，不可錯過的重點城市。

航程自西班牙巴塞隆納登船後，沿途停靠義大利薩丁尼亞島、拿坡里、羅馬、五漁村，到法國馬賽後，返回巴塞隆納。伯曼郵輪的客層年齡較年輕，因此船上氣氛也格外活潑、歡樂。

「伯曼郵輪海皇號北歐峽灣17天」之旅，將展開8天7夜之挪威峽灣航程，待完成挪威峽灣巡禮後，將規劃於北歐多國經典景點進行陸上觀光。由於伯曼郵輪停靠時間較長，在卑爾根的部分特別安排搭乘「挪威縮影」列車，帶領旅客從海拔0度攀升至700度，領略北歐經典景致。此外，並精心安排冰島航空自北歐飛往冰島首都—雷克雅維克，進行3天2夜的冰島旅程，大享冰火交會的酷體驗。

「MSC華麗號～東地中海假期11日」自3月起，以MSC地中海郵輪華麗號包裝之「東地中海10日」產品，採中國國際航空米蘭航點進出，於威尼斯登船，暢遊巴里、卡塔科隆、奧林匹克、米克洛斯、雅典、杜布羅尼克外，還可一次造訪3大海域，愛琴海、亞得里亞海、東地中海，體驗其輝煌歷史與浪漫情懷。透過行家旅遊安排專業的領隊、導遊，享受最佳的服務與解說。

產品包裝優勢

1. 伯曼郵輪一價全包式服務，適合亞洲旅客。
2. 春季開始之西地中海航程，相較市場價差5萬元！
3. 挪威峽灣航程，結合北歐多國、冰島之旅。
4. 東地中海航程，嚴選MSC暢遊璀璨古文明。

◀想要欣賞最美的北歐景致，必要乘郵輪一覽挪威峽灣。

▼伯曼郵輪旗艦船—君主號，帶領旅客徜徉西地中海之美。

產品售價

2016年伯曼郵輪君主號 西地中海薩丁尼亞島10日
同業價 **99,000**元起

2016夏季MSC華麗號～東地中海假期11日
同業價 **99,000**元起

北歐6國＋峽灣遊輪之旅17日
同業價 **99,000**元起

全面上架 和同業分享開春後最佳商機

中海、挪威峽灣 MSC深入東地中海古文明 公主遊輪阿拉斯加再創新！

撰文．攝影／孔彥蓉 圖片提供／行家旅遊

行家旅遊深耕郵輪線經營，於2015年正式總代理伯曼郵輪，在台灣市場銷售推廣之初，即取得亮眼的成績，因此在春夏季特地以其西地中海、挪威峽灣航程為推廣主力，推出有「伯曼遊輪君主號西地中海薩丁尼亞島10日」、「北歐6國＋峽灣遊輪之旅17日」產品，以不到10萬的售價，相較於其他郵輪品牌產品價差超過5萬元以上，有效降低同業推廣門檻。

另外，4月起推廣之「MSC華麗號～東地中海假期11日」產品，將成為旅客探索古文明的絕佳旅程，於威尼斯登船，沿途停靠巴里、卡塔科隆、奧林匹克、米克洛斯、雅典、杜布羅尼克航點，一次徜徉於愛琴海、亞得里亞海、東地中海。

此外，Fly Cruises中最熱銷的阿拉斯加產品，行家旅遊也嚴選市場知名度、口碑優異的公主遊輪，透過其經典8天7夜北上、南下、內灣航程，包裝出天數、售價、行程多元的產品，迎合不同預算及出遊天數需求的旅客。

特別值得一提的是，為了增加旅遊豐富度，並帶領旅客親身感受美國最具代表性的國家公園景致，分別於2款產品中加入洛磯山脈、黃石國家公園行程，讓大家一次出遊不留下任何遺憾。

阿拉斯加 Fly Cruises最夯阿拉斯加 搭公主遊輪順遊北美馳名山色

針對最熱門的Fly Cruises行程—阿拉斯加，搭配公主遊輪北上、南下、內灣8天7夜的航程，以專業的岸上觀光規劃，提供旅客多元、創新的選項，同時迎合各類出遊天數、預算的旅客需求。行家旅遊副總經理曾瑞祥表示，阿拉斯加郵輪產品，加入有國家公園的行程，以更加深度且豐富方式，暢遊阿拉斯加的海陸之旅。

「阿拉斯加冰河灣國家公園、洛磯山脈、溫哥華16日」產品採中華航空溫哥華航點進出，從溫哥華下上船的內灣航程，將提供旅客充裕的時間盡覽阿拉斯加磅礴冰河與峽灣之美。結束海上行程後，行家旅遊特地規劃旅客於溫哥華夜宿1晚，帶領大家漫步伊莉莎白女皇公園、羅伯森大街、格蘭維爾島，享受加拿大閒適的生活步調，以及盡情採購。

隔日開始前往冰河國家公園、班夫國家公園。在冰河國家公園將進入最險峻的羅傑士峽道，旅客將置身冰河遺跡中。另外，行家旅遊亦安排旅客走進冰原大道，體驗巨輪冰原雪車以及2014／5開幕的冰川天空步道，並安排旅客下榻露易斯湖城堡飯店。

「皇冠公主號～阿拉斯加冰河灣、黃石國家公園15日」此產品搭配長榮航空西雅圖航點進出，並搭配2段內陸航線「西雅圖—波茲曼」、「鹽湖城—西雅圖」，讓旅客免於舟車勞頓，即可欣賞到黃石國家公園鬼斧神工的自然景觀。並特地規劃夜宿黃石國家公園西口、南口，讓前往大提頓國家公園的路線更為順暢，同時增加觀光時間。

產品包裝優勢

1. 嚴選公主遊輪推出阿拉斯加產品。
2. 透過專業安排，規劃海陸同遊的特色行程。
3. 產品價位、天數多元，提供市場豐富選擇。
4. 早鳥優惠：110天前報名貴賓，除了優惠岸上觀光、機場稅、靠港稅外，再折扣5,000元。

▲黃石國家公園鬼斧神工的地形地貌。

◀阿拉斯加純淨的海景令人嚮往。

▼搭乘公主遊輪欣賞阿拉斯加之美。

產品售價

2016公主遊輪～阿拉斯加冰河灣國家公園北上12日	同業價128,900元起
2016公主遊輪～阿拉斯加冰河灣＋西雅圖星辰號南下12日	同業價128,900元起
紅寶石公主號～阿拉斯加內灣巡航崔西峽灣11日	同業價89,900元起
皇冠公主號～阿拉斯加冰河灣國家公園、落磯山脈、溫哥華16日	同業價150,000元起
皇冠公主號～阿拉斯加冰河灣、黃石國家公園15日	同業價169,000元起

Century Cruises

恭賀台灣同業猴年大發利市

世紀遊輪 成功搶占台灣6成市占率 20

加料不加價！世紀遊輪白金系列世紀神話、世紀傳奇全面升級

世紀遊輪深耕台灣市場多年，2015年成功地搶占台灣市場60%，自2009年耕耘至今，台灣旅客搭乘人次破2百萬。世紀遊輪格外感謝全台各大代理業者的支持與努力，搭配航空公司的支援，堪稱世紀遊輪在台灣推廣的最佳後盾。展望即將到來的猴年，世紀遊輪亦精進船隊服務，盼再創輝煌佳績。

世紀遊輪亞太總監孟源表示，2015年世紀遊輪在台灣大舉投入行銷，行銷費用上看500萬新台幣，通路覆蓋電台、電視、平面媒體、繁體官網建置、臉書宣傳等。另外，共組織之3次台灣同業考察團，讓同業親身體驗世紀遊輪，並透過於台北、台中、高雄舉辦4次同業推介會，讓同業迅速掌握世紀遊輪第1手訊息。

不僅如此，世紀遊輪精準投入200家大型企業單位的推廣，並通過台灣業者組織和接待2次大型保險公司和銀行包船，其規模達900人次，成果豐碩。

▲世紀神話號氣派的大堂，展現白金6星級的規格。

▲環球餐廳內風格氣派豪華。

▲（左起）世紀遊輪亞太總監孟源、副總裁劉彥、副總經理唐剛，全力支持台灣市場2016再創輝煌。

世紀遊輪×各大航空公司×旅行社業者 最優質的三峽產品

▲（左起）京城天下旅行社協理黃濬明、福客旅行社協理劉庭志、世紀遊輪亞太總監孟源、飛揚旅行社總經理林明哲。

▲（左起）可樂旅遊產品系統總經理謝雲苗、世紀遊輪亞太總監孟源。

▲（左起）雄獅旅行社大陸港澳部副理洪碧玲、世紀遊輪亞太總監孟源、中國東方航空台灣分公司客運銷售部經理江謝麗紅。

▲（左起）雄獅旅行社大陸港澳部副總經理林明華、世紀遊輪亞太總監孟源。

台北地區

【中國東方航空】**東方假期三峽PAK／成員：**雄獅、環宇、東南、喜美、浦東、康福、南龍、西南、行家

【港龍航空】**印象中國三峽PAK／成員：**五福、雄峰、吉帝、國裕、福洋、康福、協益、東南

【復興航空】**龍躍神州三峽PAK／成員：**康福、雄獅、易遊網、廈航、中安、長洋、百威、雙獅、西南、五福、超悠、山富、信安、喜美、龍騰、易飛網、喜鴻、吉帝、名生

高雄地區

【港龍、華航、東航】**江山萬里遊三峽PAK／成員：**京城旅行社、福客旅行社、飛揚旅行社

台中地區

【港龍航空】**港龍—龍行天下PAK／成員：**東暉、三多、泰元、大都會、喜歡、東南、清晨、大安

【中華航空】**華信假期三峽PAK／成員：**超悠、世興、活力、行家、大都會、泰元、好美、東暉、喜歡、嘉晉

▼瞿塘峽美景引人入勝。

心想事成

撰文．攝影／孔彥蓉　圖片提供／世紀遊輪

16攜手航空、代理再創輝煌

獨家武漢漢秀、重慶金佛山隆重呈現

在新春將至之際，世紀遊輪特別感謝中國東方航空、港龍航空、復興航空、中華航空等航空公司和廣大台灣業者的大力支持。2016年世紀遊輪將持續聯合各大航空公司和地接資源（武漢漢秀、重慶金佛山景區、重慶武漢獨家5星級酒店等資源），全面對產品進行升級，保證產品的豐富性和超值禮遇，為2016年的輝煌業績奠定基石。

搭世紀遊輪遊三峽 天天都有驚喜！

世紀遊輪領銜長江三峽遊輪市場，年年推出極具新意的服務與產品，讓遊客驚喜連連，同時賦予市場極高的動能。2016年，世紀遊輪重磅升級2016年世紀遊輪白金系列—世紀神話、世紀傳奇，期盼提供旅客更加優越的乘船享受。

2016年世紀遊輪白金系列升級內容：

①登船當晚新增Welcome Party

國外樂隊空降遊輪，帶來震撼的異域風情演出！
免費暢飲調酒師現場調製飲品，享用精緻茶點。

②登船第2晚新增「加勒比海盜尋寶之夜」主題晚會

加勒比海盜出沒，絕妙舞蹈再現電影恢宏場景，驚濤駭浪開始探險旅程！
奪寶大戲上演，哪位勇士能過關斬將勇往直前，奪得令人心動的寶藏？
精緻舞會開場，奇幻光影伴著驚豔魔術，幸運大抽獎點燃狂歡之夜！

③每天新增下午茶

英式下午茶，精緻茶點果品和多款茶飲的搭配，收穫一下午的愜意。

④客房免費開通VOD電影點播，幾百部高清電影和熱映大片盡情觀賞。
（價值2,000NT／人）

⑤贈送樂遊大禮包，全程電影院和室內恆溫游泳池免費。
（價值2,000NT／人）

▲（左起）可樂旅遊產品三部大陸線經理黃聖承、復興航空專員謝建祥、世紀遊輪亞太總監孟源。

▲（左起）愛旅遊團體旅遊部經理陳韋中、總經理李逸、副總經理劉裕鴻。

2016年世紀系列航期

船名	重慶一宜昌	宜昌一重慶	開航時間
世紀天子（皇冠5星）	週日登船，21：30開航	週三登船，次日早開航	3／13
世紀輝煌（皇冠5星）	週五登船，21：30開航	週一登船，次日早開航	3／04
世紀神話（白金6星）	週二登船，21：30開航	週五登船，次日早開航	3／22
世紀傳奇（白金6星）	週六登船，21：30開航	週二登船，次日早開航	3／19

獨家 乘世紀遊輪　賞頂級漢秀

武漢．漢秀

《漢秀》由全球享負盛名的舞台藝術大師弗蘭克．德貢親自執導，他先後於1997年、2002年、2009年導演創作的拉斯維加斯《〇》秀、《夢》秀和澳門《水舞間》。漢秀取意漢族、楚漢、武漢文化的精粹之意，是萬達集團投資文化產業的第1個項目，該項目總投資人民幣32億元，超越目前世界上所有演藝水準的舞台表演。透過音樂、舞蹈、雜技、高空跳水、特技動作等10多項藝術表演形式相互結合，呈現美輪美奐、嘆為觀止的表演。

▲（左3起）武漢萬達漢秀行銷總監張新、總經理隆安燕、世紀遊輪亞太總監孟源、武漢萬達漢秀行銷副總張亞峰。

重慶．金佛山

金佛山由天星度假區、金佛山景區兩部分所組成，是國家級風景名勝區、國家級森林公園、國家級科普教育基地、國家級自然保護區、國家5A級旅遊景區，並且於2014年6月正式名列世界自然遺產。景區屬重慶1小時經濟圈，由主城前往最快僅需55分鐘，交通非常便捷，總面積約1,300平方公里，最高海拔2,238.2公尺。景區內有金佛山喀斯特展示中心、碧潭幽谷、古杜鵑公園、絕壁棧道、九蓮寶頂、金佛寺等。

雙點進出

義瑞法
超值經典10天
NET 49,900起
2/24 3/11.14.28.30
5/20 6/3.17.24

義大利
經典愛戀10天
NET 54,900起
2/27 3/12.19.21
4/23.30 5/21.28 6/4.11.18.25

歐洲

德.奧.捷.斯.匈 名城全覽10天 NET 48,900起
2/18.25 3/3.10.12.17 4/10.24 5/8.29 6/5.19

荷.比.法.瑞.義 五國全覽12天 NET 74,900起
3/2.9.16.23.30 4/6.13.20.27 5/4.11.18.25

西班牙 熱情南歐10天 NET 52,900起
2/25 3/5.8.12.19 4/9.12.16.23.26 5/3.7.17.28.31

克.斯.蒙 經典12天 NET 94,900起
5/27 6/10

西班牙.葡萄牙 超值10天 NET 54,900起
3/17.22.25.27.31 4/1.8.15.22.29

北歐四國 三峽灣12天 NET 84,900起
3/22.25.26.27.29.30 4/1.22 5/6.12.13.20

西班牙.葡萄牙 經典11/12天 NET 61,900起
3/5.7.19.21 4/2.16.30 5/7.28 6/11.25 7/2.16.23

北歐四國 三峽灣12天 NET 94,900起
3/22 5/24 6/7.21 7/5.15.22 8/2.19.30

義大利藍洞.卡布里島10天 NET 64,900起
4/16 5/14.28 6/11.25

北歐波羅的海 波蘭八國16天 NET 109,900起
3/28 4/8.22 5/6.23.30 6/6.13.27

Luxury Holiday 友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北 (02) 7702-2088 友泰國際旅行社
台中 (04) 2326-7288 交通部2175
高雄 (07) 215-8588 品保北1606

香港直飛

北歐

五國冰島峽灣13天

NET **127,900**起

5/24.31 6/7.14.21.28
7/5.12.19.26

北歐

北角冰島峽灣16天

NET **169,900**起

6/3.10.11.18.24.25
7/1.8.15.22

中東・亞洲

土耳其藝紅花 9+1天 NET **31,900**起
2/20.25.27 3/3.5.10.12.17.19.24.26.31 4/2.7.9.14.16

土耳其藝紅花 10+1天 NET **33,900**起
2/22.29 3/7.14.21.28 4/4.11.18.25

印度古文明 金三角經典7天 NET **26,900**起
2/26 3/11.12.24 4/1.7.9.12.14.21.28 5/5.10

埃及尼羅河 遊輪紅海10天 NET **43,900**起
2/22.26 3/11.14.28 4/1.8.22.23 5/1.7.21

北韓雙山8天 (雙飛/火車進飛機出) NET **39,900**起
3/14.31 4/9.21.23 5/5.14.19.28 6/2.11.16.25.30

山西河南8天 太行山.牡丹花 NET **24,900**起
3/23.30 4/6.13.20.23 5/4.11.18.25

絲路東疆12天 河西西郡.嘉積山石窟 NET **36,900**起
3/29 4/5.19 5/3.17.31 6/14.28

北疆(單飛)喀納斯 9+1天/10+1天 NET **40,900**起
4/18.21.25 5/12.16.26.30 6/9.13.23.27 7/7.11.21

稻城亞丁12天 丹巴. 四姑娘山 NET **42,900**起
4/28 5/12.26 6/9.23 7/7.21

西藏12天 (直航林芝) 珠峰基地營 NET **67,900**起
3/30 4/13.20.27 5/4.11.18.25 6/1.8.15.22.29

FINNAIR 芬蘭航空 · SAS Scandinavian Airlines · 中国南方航空 CHINA SOUTHERN · AIR CHINA 中国国际航空公司 · Emirates · ETIHAD AIRWAYS · QATAR AIRWAYS · 國泰航空公司 · JET AIRWAYS · XIAMENAIR · AIR MACAU 澳門航空 · FAT 遠東航空

www.koreanair.com

大韓航空
臺北-釜山新航線

1月25日起 每日直航

Excellence in Flight

KOREAN AIR

SKYTEAM